

Annual Subscription Rs. 6

Vol. 7.

No. 47

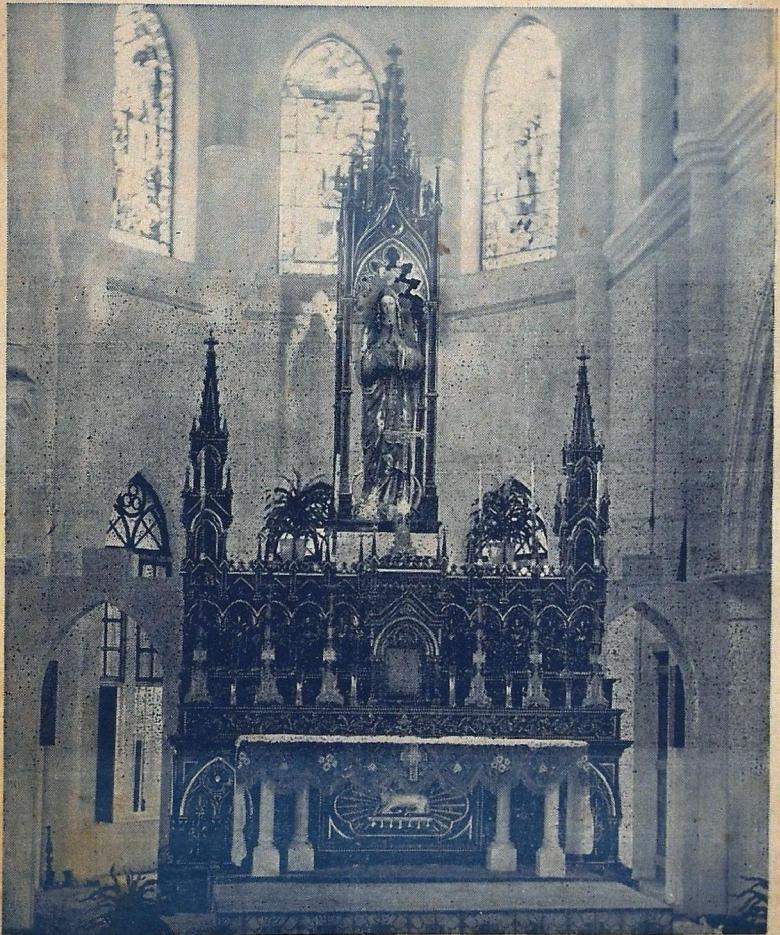
27th December 1936

Price 2 As

# கூடேச பிரத்திரங்கர்

வாரப்பதிப்பு

THE SWADESAMITRAN ILLUSTRATED WEEKLY



கும்பகோணத்தில் புதிதாகத் திறக்குவலக்கப்பட்ட மாதாஞ்சோவிலின் உட்புறத் தோற்றும்.



# ஆ ரோக்கியத்தி ன் முக்கிய ஆதாரம்

## ஏட்வர்ட்ஸ் கிரைப்வாட்டு

இது குழந்தைகளை  
நன்கு பாதுகாக்கின்றது

# WOODWARD'S GRIPE WATER

W. WOODWARD LTD., LONDON, ENGLAND



ஸ்ரீ பாரியன் கலை நிலையம் இந்துபோள் அங்காளதேவை.

அனதக் கேட்டதும் சம்பந்தமான அவர்கள் மேல் மேலும் மன்ற உதில் யதோதர் பயணமில்லை என்று விரித்துகொண்டு, மிக முடிக்காக ஏழுத்து கதவைப் படாவேண்டு சார்ந்துத் தனது அருவுருவாலும் கேட்கவேண்டும் ஒருவாராலும் வெளிப்படுத்தி விட்டுப் படிக்கட்டுக்களின் வழி யான் என்று, செயிலிருக்கும் தற்கி டிட்டுடை கோக்கிடப் போய் விட்டார்.

చంపుకున్న రామ పెట్టి  
తాము కంఠరోచన మనిషిల  
పద ఎన్నాడనికం తోనాన్ని  
మానుషామానుత్తర నొఱైలు  
శ్రూపాయ్కుత్తర క్రుణయామల శామ  
పాతితిక్తము అవస్థానులు రామ  
కుమారు అలవిషయమాడచెబులు  
కుమాక్కుత్తర తనిణి అధికారిత్త  
తెంచిత్తరవు చెంపుతుకొన్నాడు  
శ్రుపుతు అవసురుక్క మికివలు  
మహావుత్తమాక ఇతిహసతు.

சம்பத்துரூபன் தனது  
கடுகாதாவளின் தீர்மானமான  
பதிலைக் கேட்டதும் ஆக்திரத்  
துடன் கோயில் வீடு சென்று  
வள் மட்டக்குச் சென்று  
தீர் சோபாவில் சாய்க்கு  
கரண் டு போசனையிலாம்  
ஏ விரைவான்.

“ஆகா, நாம்தாம் நூற்றுக்கணக்காகச் சும்பாலிப்பதாய் எண்ணியிருந்தோம். ஆனால் ஈசன் தரேசன் ஆயிரக்கணக்கில்



பம்பாயில் ஸ்ரீமாண் புலாபாய் தேசாயின் வாஸஸ்தலத்தில் கன் அப்தூர் கபார்க்காலும் தீணப்து வி. எப். ஆண்ட்ரூவாம் பேசிக் கொண்டிருக்கின்றனர்.

# அவன் தவி

## “கன்று”

அடா! இவ்விரு செலைத்  
ரக்களின் அங்கு என்ன சிகித்  
திரமாயிருக்கிறது. இருவரும்  
நான் தார் வழியில்லை பிற்குந்  
ஒன்றாகவே வராஞ்சி முத்து  
வன் சிபாபாரத்துறையில் கிடை  
வதினையே புகுத்த இப்  
போது சென்னையிலுள்ள முக்

முன் என்னக்குகளை. இனிய என் M. B. B. S. பார் செப்பு சார்த்துக்கிடுவேயே தொழில் தீவிரிகளுடன் அவன் கார் செதிக்க தலைக்குறை கூடும் கீரோக் செப்பதோகை நடவடிக்கை ஒன்று சென்னையிலுள்ள தேவை பார்க்கியிருக்கும் பார்த்துவிப் பார்மட்சி நிலை அவர்களை ஆதரித்தும் விரைவாக நீண்ட காலம் சர்க்காருக்கென்ற ராணுமாய் உபயோகத்தும் கண்டோர் வெறுக்கத்தக்க ரண்டுக்காலக்கு வறையிடாய் கொள்கின்றன. சுக்தரே என், ‘என்ன இருக்காதும் மது மத்தானே’ என்ற இரு சார்த்துவான் அவன் வேண்டும் சமயங்களை வெல்லாம் வேண்டும் பெயிய கொஞ்சம் கொடுத்துவிடும். சம்பத் துயரமான கேள்வியும் அங்கத் துயர்கள் முழுமாயும் வேண்டும் வந்துகிடைக்கே செல்லி வருமானப் பலவற்றிலும் திற தத்து முயன்ற வகுதான். சும் குறைஏற்றுமானாக்குக் கேட்டத்த வகுக்கொடு விடுக்கேட்டு. தினக்களுக்கு முன் மனம்போன்படி செலவு செப்துவிட்டு, இப்போது மாத வருவாயையே கூல்க்க கூல்ட சீபம் செப்பு வகுதான். சுக்கெட்டுக் குத்தாட்டத்திற்கும், நஷ்டக்கும், தேவதாக்கொக் கடன் வாங்கிக் கொடுவிட்டிய தேரிக் காலத்து, பார்ப்பவர்களுக்கு மதிப்பாய் எப்போதும் மொட்டார் வராயிடும் தன் கோரதான் பீட்டிற்கு எதிராக வசித்து

வாந்த அவன் தீர் மாடிடுவில்லை, வீட்டிடை வாய்க்காலி ரெஷானா மான் தாற்காலி, மேஜங்கள், செபாகுக்களும், லில்பிள்ஸ் ரெஷி போவும், ராபர்ப்பிள்கள் மத்தின், சம்பத்திருமார் என் பெறுந்த கொல்லிகளிலிருந்து காப்பும் படிச் சொய்தல்.

கந்தசேரைகள் மிகக் காரணம் தலைப்படியால், எப்படியாவது நூற்று குடும்பத்தின் கொல்லன்னம் நடந்து கொள்ளலாம். வீணு மூலமாக உத்தமம் என்னாக்குதல் சம்பத்திருமாரைப் பலத்தம் கண்டிடத் தம் அவன் செயிரியக்காத படியால், அவனுக்குக் கடன் கொடுப்பதை முறைத்துவிட்டால், சம்பத்திருமார் தனது அரியாய்வுச் செலவுகளை கிழவுத்துக்கொண்டு காம்பி ரையாய்ம் என்னிக்கொள்ளுவது மீதான சொல்லுவதா? கந்தசேரைகள் வால் என்னாத்துடன் பணம் கடத்த கொடுக்க முறைத்துவிட்டு சம்பத்தின் துங்கானங்களைக் கிணி, அவனுக்கொமாச் என்னம் கொள்ளும் படித் தன்னிடப்பது.

இதற்கு பிள்ளைகள் மொசாவின் செய்ததின் பல்லூக்கு நகர்த்தே கூனின் லக்ஷ்மூராபாய் ஸோட்டுக் கிரியர்கள் அமைப்புக்கு நீர் அப்புவில் மொசாவினங்கள் தொன்றியது பிறர் அறிவுறவுகளை கூட்டி நகர்த்தே கூனிக் கொலை செய்து விட்டு அதைப் பணம் முழுவதையும் தான் கைப்பற்றி விட ரீதியாக முழுவிட்டு வந்தன். சாரா ரண்மாய் பிரிசுக் கூந்திடப் பக்களில் குற்றவாயிகள், அவர் சரமாய் செய்துவிடும் ரீதியில் குறிப்பு கருக்குக்கூந்திடப் பக்கங்களுக்குச் சூந்திடப் பற்றி முத்து விடுவதை விடல்லவா? அவன்களெல்லாம் சம்பந்தமான மனதிற்கு ஒர் நையிப்பத் தகவையே கொடுத்தன. அதன் தான் செய்வப்பெறகும் தந்தந்திற்கு வேண்டிய நையிப்பாக பூர்வாக்கமான ஏற்பாடுகளையும் செய்ய ஆர்ப்பித்தான்.

இச்சம்பாத்திரத்தை நான் குருதி தான் குறிப்பதற்கு விரைவாக எடுத்திருக்கிறேன் தன் சகோதரன் வீட்டிடத்தில் குடும்பத்திற்கு விடுபட்டாரா? அவளை வெளியில் எங்காவது சக்திக்காண்டிடாதாலும் முனிப்பின் பழக்கமில்லாததன் போலே விடந்துகொண்டான், மாலையில் எங்காவது செல்லாமல் தான் கிடிக்கும் வீட்டு மாதிரியின் அமைத்திக்கு கும் விரைவிலேயே குழிக்கும் வழக்கத்தைத் தெரிவித்தான். மாலை 5-30 மணி வருடத்தினுள்ள வரையில் அவ்வறையில் மாத்திரம் ஏதும் சுதாமல் சுக்கித்துமபுறப்படுத்தி வேண்டிய வர்த்தமையைப்பற்றி இருக்க வேண்டியிருக்கிறோம் கிணிப்பற்றுதலுடைய ஒலைகளைத் தான் கவனித்து வந்தார். தனது



1936 மே மத்துவம் 27



பார்த்து போலி விட அமெரிக்க தீவியர்கள் பய்பாய் வக்கு, சேர்க்கபோது எடுத்த படம்.

# விளம்பர உரிமை

(சிறுவர்களுக்காக)

## (கிருஷ்ணகாந்தன்)

இந்த இனம்பரத்தைப் பந்திரிகையில் படித்து தாழ் மாற்றில் வருவதை அறிய ஏதுருதாம் பெரும்பக்கொறித் தாழ்த்து. இதில் தாழ்த்து அன்றைத் தலைநிடம் பணம் இல்லையில்லை. என்று அவர் தாழ்த்துப்படித்து, ஒவ்வொரு தேவீக்கரசர் கடை வில்லார் ஆனாக கொரு கவுசகார வகுக்காக வாய்க்கூடியில் சிட்டார்கள் கிளிக் கோர்ட்டுக்களில் ஹெல்மிட் விவரம் பேரவுக்கிடையே வரும் வருத்தம் அன்றைப் பயப்பட விடும். எனவே இதில் தலைநிடம் உடவுதான் கால்க்கு வகிக்கில் வாம கேஸ்வர ஸ்ரீவா அமர்த்தி பிட்டு மேற்கண்டவாய்பாடு கொண்டிருக்கன். விடுதலைக்கு உத்திரவாடம் தரப்படும். ॥11॥

அவர் தான் அட்வகேடு  
உங்காமினாயர்.

ఎందుమిప్పట కొళ్ళికూరా  
కున్నగికొర్క నఱ చెయ్యి!  
జెప్పితిల్లాల మట్టిమే రైలు.  
కొత్తమిప్పెంటిల్లా తుల్లు  
చెంకంతక చెలవిల్ల అప్పోతూ  
ఏంపాడు చెయియిప్పటి.  
ముఖు విపరాంకుల్నకు పీటార్  
శ్రుంఘాలుప్పాకు ఎగ్గుతి త  
కొరికితి దుకులులు!

‘ విత్తతలు, విత్తతలు, యావ  
రుక్కం విత్తతలు! ’

ఇంకితిపణి తెలుగు కొడ్డ  
అనుమా చెక్కుటని ఎన్నలా  
వస్తుని ప్రార్బార్మి  
చేసిని కార్బోన్ తెలుగు  
ప్రార్బార్మి నుండి తప  
పట్టిరుట తో పోతున్.  
అత్సు  
ఎంటామ, ఎంటికి ప్రయ  
శార్పాక, శాయుషులు ఉన  
కును చార్పాక అమర్తతునకఁ.  
అమర్తతున  
బెయార్ల కెక్కటాలై  
ప్రయినికి ప్రింగ్ కించ్చుకున్  
ఉండలామ అయిపుఱ్ఱలు ఉన  
కెక్కటాలై

வினாக்கள்! VI  
ஒரு அரைக்கவல்!  
இந்த ராஜதானியில் கிரிமி

ஒகேகளில்லாம் டிப் ஸ்தரப்பில் அனிவ நார்ட் டன் ஆனால் அம்மியரா அமர் திட்டில் ஜெயில் டிப்ரார்ட் மெண்டையே சர்க்கார் கலை துறை வேண்டியதுதான்! அவருடைய சூமர்த்திபத் தெப்பத்திற்கு கள்ளர் வகுப்பா

நில பிரச்சனையில் பற்ற ஒருவர் கூறுவதுத் தக் கவனியில் வரும்.  
“கவாடிகளுக்கு அதேங்க நம்முகரம் விடுதலையாகத்தும் அவசரமா மீண்டும் மீண்டும் வருத்தது, வருவேண்டும் ஒரு தது, கடியச்சிகிரம் தக்கணை வந்து பராக்கிறேன்.

இத்தொடர்வை ராண் தப்பி  
புது அவர்களைக் கீழ்ச்சியாக மாற்றி  
நான்குக்கிறது. பீரவள் கவி  
பலமாயிருந்தும் ராண் ஆடுதலை  
பெற்றாலும் உக்குடைய சமயம்  
ஏதுபதில்லைதான். பிராயில்  
பூதங் சர் கி கீ ஸ்ரீகண்  
நான் இந்து அந்திக்கு நம்பி  
வச்சில்லைக்கின் தாட்டுமிகு மொ  
மை சொம்ப சட்டம் வாசித்  
திருக்குகிற்கென்றென் தெரியும்  
நான் இந்து அந்திக்கு  
நம்பி உங்கள் மறந்தவீரமாட  
டென். இதீலீ கேட்கவேண்டும்  
அதுப்பட்டுக்கொண்ட தா அம்  
உங்களைத் தகவிர வீவு வகைல்  
கணை என். தேவைப்பிரோ  
கிள்ளை. இத்தால் தேவைப்பிரோ  
கீக்கவி நுக்கும்வரை வைத்திய  
மாக்க. ஒரு கணையாட்டிலையெம்  
என்ற ஒரு துறையை எனக்கு ஏற்  
பட்டிருக்கிறது.

இன்னாலும் உலகில் ஒரு அதிகமானியைக் கீழ்ப்பிடிக்க கண்டதுச் சொல்லான—அதைசேவகன் வருதால் கண்ணு ஒடிய பொன்னிப்பா— நினைவு இதுசூசிக்கு இனி நீங்கள் ஆளுமானாலும், மாதாமாதம் நிறை அறநித்தோக காலதான் நீங்கள் பிரியமாக செலுத்தவேண்டும். உங்கள் சம்பந்தப்பட்ட சகல கிரியை வழக்குவிலையும் எங்கள் பிரசுதிக்கி பெற்ற சட்ட கிபுங்கர் யாதெரு தெலவுமின்ற அரசாங்காலாவர். தாகிருதூதலக மாகா நீங்கள் சிறை செல்ல கேள்வியை உங்கள் குடும்பத்திற்குப் போன்று அலவன்க கொடுக்கப்படும்.

## VIII

### கடன்காரர்களுக்கு அஞ்சலை

“கடன் தொண்டர் கீழு  
சம் போறும் கல்விகளு  
இல்லங்க வேண்டும்”

என்று பாடப்பட்டுள்ளதீ  
குக் கரணம் இராமாயன  
காலத்தில் சாஸ்திரவெள்ளி  
சட்டமீன்லைதிருத்தது ரா. ன.  
கடன்காரர் தொல்லை உக்கூ  
வருத்தம் படித்தில் இது  
சால்லிவெள்ளி சட்டத்திற்கு  
பிரசிக்கின்பெற்ற பாடங்கள் மூ  
லியிருக்கும் பழக்கராகுமா மறு  
யங்கார இன்றை கலத்  
காலத்தில் சாக்கடி போ  
க்கு வருத்தம் இரகசியமிழ்ச்  
வைத்துக் கொள்ளப்படும்.”

IX

வோ தட்டமலையா!..  
ஆனாலுருகளின் எச்சரிக்  
கையை நூபகப்படுத்திக்  
கொள்ளங்கள். உயில்கள் தயா  
ரிப்பதில் கிராந்த உண்டியப  
மின்னோ அவர்களைத் தாமத

மன்றக் கங்கு செப்பாது  
மாதிரிக்கு இவை போது  
மென்று நீண்டகிழென். எது  
எப்படியானதும் வகுக்கில்  
களுக்கு விளையம்பா உ. சி. மூ  
கொடுக்கப்பட்டால் புத்தினி  
கைகளாவதுபடிப்பதற்குவா  
ரஸ்யமாயிருக்குமல்லவா?



# ПІДПІЛ

(குருமலை முன்னால் சுந்தரம் பிள்ளை.)

ਮੁੰਨ ਕਾਹੇਤਾਂ ਚੁੱਗੁਕਕਮ்.

மாதிரிகளில் பாரப்பட்ட ரோக்காரிக்குத் தங்கேபாயந்தல் யானின் முறை ராக்ஷஸ் அமேசன்கள் செடியால் நிற்பும்படிப்பாக வெளியே கொடுத்த அருள்கள். நீத்தெப்பால் அதை மூலம் அங்கீல்லியாவினாலும் தாப் தெப்பத்திற்கு அமேசன்கள் மீதுவும் பார்க்க வேண்டியிருக்கின்றன. தொல்போலையில் அமேசன்கள் அவர்களுக்கு கூடும்.

கால்களை பிறப்பும் நான்காண் அங்கு தாழ்வது மத்தியத்தின் கீழ்க்கூடிய நிலத்து ஏராவதமாக செதுக்கவில்லை அதில் திடீ திடீ கிளைக்கும் போவதற்கான் அயத்துத்தாங்கள் என்பதை பிரிக்க அப்படி கூட்டுத்திடீயா பிரின்கள் தாங்களைப் பொறுத்து தட்பவிபொலை கூடும், விலையினால் தாங்களும் விலையும் தாங்களைப் பொறுத்து கொண்டு வருகின்றன என்கூடையாக சம்பாதங்கள் பண்ணத் தொண்டு சம்பாதங்களை செதுக்கவில்லை வாக்கிலிருக்கான் அதை காச்சி வகுக்கவேண்டும் பாட்டுத் தக்காண் கால்.

மாக்கில் இவைகள் கூபி படுத்திவிட்டதில் வித்தல் வழிமல் ஆகையினால் நிர்வாகத்தில் மானப்பக்கம் செய்து வந்தன். இவைகள் அமர்கள் பஞ்சிரிகைகளுக்கு எழிய பொருப்புமிகுநீர் விட்டார். இதுகாரணமாக கொடுமை படை ஏற்பட்டு அமரோசன் மாக்கிரதில் கலங்குவதை அபாமாக விருத்தி து.

ஏக்ஸமூலியர் தண்டபைக்கு ராதாவைப் பெண் பேசு மகேக்கி எழுவதற்கான அளவு அமேரிக்கனை வேறுத்தார். அவரது நிற்புவைதான் யால் கட்டுக்கொப்ப அமேரிக்கனை படிப்புக் கலாசில்க் கொடுக்க வராது ஏற்பாடு செய்துவிட்டார். இக்காரணங்களால் அமெரிக்கன் மகேக்கி ராத்திலிருக்கு வெளியேறினான்.

தன்பாலாகிற்கு பெலை கொடிப்பதற்கு அத்தகவுப்பிற்கு அமர்ன் இருக்கவில்லை. அதன்மேல் கஷ்டத்துறவியாக தூண்டிக்குப் பூப்பட்டார். மூலமே உடல்நிலைத் துயரம் கந்தகவுப் பூமியை வழித்திரும் என்றால் செய்தியை பூத்துப் பூத்தும் கடமை வழியும் எத்தனை மூடுமென்றும், அப்பொழுதுதான் கொவுமா மிக்குமென்றும் தாங்போதுதோன்ற பவுத்திட்டச் செல்களிற்கு. இதன் பேரின் விவரங்களைப் போத்து சொல்பதாக அத்தகவுணர்வுக்கும் மீண்டும் அத்தகவுணர்வு உண்டாலாத.

8. ജോക്കിക്സ്

நக்தி:—இதுதான். தாங்கள் யார்? எங்கிருந்து வருகிறீர்கள்?

ஈசு முதலையார் மகேந்தி  
ம் விட்டுக்கொண்ட பந்தவுவது  
ஈளன் இறை சுற்றுக்கொண்டு  
உணம் செய்து முழுநாட்டிலே  
உலகத்தில்கொண்டு நின்றார்.  
அப்பொழுது வெளியிருந்து  
வங்க சுமார் அன்பது  
அறுபது வயதுஞன் ஒரு  
இவருடையுமா, அதேபோன்று  
ஏர்க்கு சாலையா; இதுதனே  
ஒராங்கச் சூத்திபார் எனு?

காலிவரட கன்பரவ தல சுத:—இம்; : என்ன உடைய  
கஞ்சக்ரு?

இம்—என் பெயர் குமார  
சாமி ஜேராதில். காலிவரட்கள்  
இத்தகு முன்னால் என்று  
நாடு:—ஒன்றுக்கால் என்று  
ஒரு யாரா? இத்தகே வந்த  
ஏழாண் என்ன?

இம்—கால் இப்பொழுது  
ஒரு ஜேராதில் அல் எழுதி வந்த  
ஒன்றன். அது வருபாயாயம் மகீ  
ந்திர பரவதற்கில் ஒரு விவா  
சாலங்களைப் பார்த்திடவிட  
போவதற்காக வந்திரன்.  
பார்த்து தேடுதுப் பிராம  
அன்று விடுவேயாற்கில் சுரப்  
முடிவுடைவுக்கிறேன். தங்  
கன் மாமதேயா?

நாடு:—(கிளி நூலைக்கத் தா)  
தங்கள் சிருபையால் இலிட்டீஸ்  
நோக்கவே இலும், நாங்கள்  
ஜேராதில் என்னால் என்ன  
வருமாரோ?

இம்—ஹுபா, ரான் தங்களைப்  
போல வைவான்தான். ஆகவ்  
பின்னாமர், எனகள் குடும்பத்  
நங்கு மட்டும் வாய்க்கால்  
என்று பெயர். ஜேராதிலில்  
“குமாரசமியம்” என்ற ஒரு  
பெயரில் நான் தங்கள் வாய்க்  
விப்பட்டிருக்காம். ஆக சுப்

கந்து—பூரா, என் பெயர் நந்தோடாகவும் சௌலம் ஜில்லா பார்த்தால். கிடைத்துப்பட்டியா? பார்த்த நந்துக்கு கந்த நீது தபா வாசிக்கிறேன். அதிடேஜும் ரயம் மகாராஜாவுமாக அந்த மார்க்கட் கம் போகின்ம். அதாவது கூமர் இருக்குவது வருமாறுகளை மால் அப்பீற்றா அவ்வளி பெயிடவன்கள்க்காக இரு முழு வர்க்காரர்—பூரா குபாசில்லை—அவர் பெயர் கல்லெ பெயர்—அவர்கள் வீட்டில் நாத்தன் என்க எங்கிலும் கந்தக்காட்டுக்கால். கூர்மையிக் கடவுளை கூயற நிலையத்து ஒலைகள் பெறுவதும் யார்க்க சொல்வார்கள். ஆனால், வராண்வத்தில் அந்த கால செய்தங்கள் என்னுடைய பட்டாட்டாருடைய ஹுபாட்டான்தான், தோன், தோஞில்லத்துக்கே என்கள் இருப்பும் குருந்தான்மீ, குண்டுக்கல் முரமாசாமி தோஞில் வருகிற எல்லாவும் பொருள் களுக்கும் தெரியும். சாங்கி விட்டிருப்புத்தனம். எங்களுக்குச் சரியிருப்புத்தனம். கால்கா மாண்புக்கொண்டத்தானும்.

**நக்து:**—ஒச்சாலிங்க முதலி      **கிடு:**—தவிரவும், தங்கள்

யாரா? கிழ்—வான் பெயர் அப் படியல்ல. ஆனால் நல்ல பெயர் நாத்—ராஜாத்ராஜ முதல் யாரா? பொருள் வாங்கிக்கொண்டு இரதகம் பார்ப்பதில்லை. பொருள்வர்களுக்கு இதற்கில் புறட்டதிகம், உள்ளாற்றத் தொல்லைகள். அதற்காகவே,

கிடு—அப்படிமல் ல வே வை? அதாவது சிங்கத்தைக் கொள்ள விடப்பாய்த் தடுத்து உயர்ந்த மனிதன். அப்போதே வயது அறுபதுக்கு மேலிருக்கும்.

நான்—தீட்டுக் காலங்களில் முத்தியரா? பவாந்த மிழு—ஆம், பவாந்த முத்தியரா என்றால். அவர்கள் தங்களுக்கு எப்படிடி? நான்—ஆர்கள் என்று ஏன் படிப்பட்டான். ஜான்கிளிட் பெராருன் வாக்கப்பட்டா தெரிந்து வர்த்தன. அந்தப் படி இதுவரை, கூட்டு வர்த்தாங்கில்லாம். இனமாய் படிப்பட்டான்.

ஏது செக்கி மார்பான். அவர்கள் இப்போது தாலம் சென்றுகிட்டார்கள். மீண்டும்—அடிடாடா— சென்று பைஞ்சாளா! எப்போது! நல்ல உதாரங்கள்? ரொமாப் பான்? ரொமாப் பான்? முறைத்தகன்?

நான் தாய்மையின் கூடுதல் செய்ய விரும்புமா?—  
மீண்டும் அதே நிலையில் நான் தாய்மையின் கூடுதல் செய்ய விரும்புமா?

முதனியார்தான் இருக்கிறார்களா?— அப்படியா? ராம்பக் கொஞ்சம் வித்தியாவில்லை. ஜாதகமிருந்தால் விசேஷம். எங்கள் தொழிலே கணக்கின்

வந்துவிட்டார்களே? பேரில் போகிறதானே?  
ஈராக்கி தாங்குத்துக் கணம் காத்து—தாங்கள் இன்னும்  
கருப்புகள். தங்களையாரோ எத்தனை கான் இவ்விடத்தில்  
வருவதற்கு சம்மதியாக வருவதற்கு சம்மதியாக வருவதற்கு தாமஸ்ய?

காரணத்திற்கேள்.  
நக்து:—ஏதா, ஒரு தமிழன் கொலை மூலம் கொண்டுவரா?  
இழு:—ஜலம் போய்விருக்கி தீடி விடுகிறீர் என்றா ஜலத் தீடுக்குத்தான். சன் குடி கவேபின்கிற் குழுவிலை தங்கள் நிதிரிதான்!





“குறிபார்த்து டாக்கா வீசேனன்

“லేవా, నామ ఎంపాడి కెచు  
తిక్కురుచు వసన్తులు అన్నారు  
మాటలు వస్తుయిఫలి కెంపణీ వాగు  
ఉత్తముద్దయాతు. కిలు ప్రక్కియ  
కారీయించున ఎంపట్టకుండి  
నోరు. నీటు కుమ్మలు కూడా తాకుమ్మ  
ప్రధాపుకుండి. నాను నా శ్రీ  
మిథ్యకరువులు ఉంటాయి ఒకసాధన  
చెక్కుచేఱామని ఎంతు ఎన్న  
మామినెంబు కేరాకుండి. కూరవా  
డైన.

“அதுதான், என்கட்டு  
கையோம் காலையில்  
இரு ஆசிரியர் ஏற்றுக்கொள்  
யாப்போல் தோன்றுகிறது.  
என்று நன்பவர் கொவன்  
நேரம் சூலிலிப்பானும்,  
இன்று மலை அப்பட்டத்திகளிலி  
யங்கப்போய்ப் பார்க்க வேண்டு  
மாலைக் காலை காப்பாட்  
உக்குவங்கு விடுகிறேன், பயப்  
பட்டுதே, போ..”

ஸீல ஒரு மாதிரியாக என்  
ஸைப் பார்த்துக்கொண்டு “அப்

## படிப்பட்ட ஒரு ஆசிரியம்

# அ வ தி செ ஐந்துமணி வண்டிசே

— : [ə] : —

## “காதம்பரி”

ஏன் ரூபி. ५५०  
நான் பேபாடி பைத்திய  
நாரி, என்னவோ ஒரு தட்டை  
ஆங்கில்டெட்டன், வண்டி தயப்  
விட்டது. என் தீய பேபாடி  
திசீலி மூளையின் வளர்கள்  
வளர்க்கவேண்டும் அதி க மார்  
ஊக்குகிள்ளுக்களோ அவ்வளவு  
அக் கவுவளாவு அபார சாமத்

கொடுக்கிறீர்கள். தலைமுட்டில் கொடுக்கிறார்கள் சென்னி அலை, லோபாவம், அப்படி செய்திடுவது, அது மேம்பாக ஒரு கார்ப்பரேட்டத்தும், எனக்கூட, எப்புடியோ அதன் தொண்டையில் அமுக்கி சிக்கப்பட்ட செய்துவிட்டு மழுபடி போர்வதுக்குள் வந்துளி முடி என்பது அவர்களுக்குத் தெரியாது. அதனால் மேலோடியில் இருந்து ஒரு மேஜைதிடுதல் கட்டுரத்துறை வைத்திட்டிடுதல். அது கார்ப்பரேட்டத்தும், சிறுத்துத் தந்தாவது கண் படுக்கையை விட்டு களமிடி பத்திரிகை தரும் நடத்தானே கூடுதல் வேணும்! புதித்தங்கையை விட்டு மாத்திரம் எழுந்துவிட்டேன்.



வெகு அருமை  
யாகப் பாடும்



வெகு நாள்  
உழைக்கும்

## புதிய வெளி யீடு

### வித்வான் பிடல் சிரோமணி

ஸ்ரீ கார் டு

G. R. 2408 { பிடல் ஹோலோ  
வங்கித னானமு—தன்யாசி  
பாகம் 1 & 2



தும்பகோணம்-ராஜமானிக்கம் பிள்ளை.

நவீன டிராமா செட்

### ம ஜ ர ஞ் ச னி

(நான்கு சகோதரிகளின் சரிதம்)

ஐந்து ரிகார்டுகலில் அடங்கியது

இம்மாதிரியான வெட்ட ரிகார்டுகலை இதுவரையில் கேட்டிருக்கமாட்டார்கள்  
B. 2397 மிருந்து — B. 2401 முடிய

ரூ. 11-4-0

### தி மியூவிகல் பிராடக்ட்ஸ் லிமிடெட்.

10, கன்ஸிஸ்டரி கட்டிடம், 12, வாடர்லு தெரு, 318, எஸ்பிளானேட், 16, ராப்பர்ட் ரோ போர்ட்,  
பிரன்ட்தெரு, கொலம்பு. சென்னை. பம்பாய்.

F. M. S. & S. S. கு ஹோல் டிஸ்ட்ரிப்யூட்டர்கள்:—தி இண்டியன் பிலிம் ஏஜன்ஸி, பினாங்—சிங்கப்பூர்.











அவதியே  
இந்துமணி வண்டியே  
(7-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி.)

திருப்பியாகச் சாப்பிட்ட  
விட்டு, படுக்கையில் படு  
தேன். ஹங்க நிமிலம் தூ

தேட்டு திட்டுக்கவில்லைப்போன்ற  
நாற்றி ஏன் பது, தொடர்விட்டது.  
நாற்றி பான்ப  
அவராம்! முன்னால் தொடர்விட்டது  
யைத் தாக்கித்துக்கூட்டப் பார்த்து  
தேட்டு, முடியவேல்லை. போன்ற  
வையைத் தன்னிடப்பார்த்துகொண்டு  
அட்டா, தனகள் பஞ்சகீர்பா  
துவண்டு உடம்பெடுவதுட்டு  
துவண்டு வையைல்லை உய  
வே ஸம்மதிக்கவில்லை அ  
ஏத்தன சுற்றிகிட்டா  
போடுதும், அதுதன் எட்டுப்பா  
எத்துவது அதன் மீடு  
கிட்டுத்தந்து அதன் வாய்க்கால  
மூடகவேண்டும் தக்கமாட்டுவது  
கொடிமீடு கிட்டும் (லீலை)

ஆராயில்லையல்லா) 600 பக்  
தக்கண கண்டு காட்சி வே  
பைவின்ட் செய்யப்பட்ட ஒரு  
நீணம், வெள்கல மன்ற  
இழையிருக்கும் குறிப்பு  
மன்ற வீசினைன். தக்கா  
ரம் ஒரு காலை சாய்ந்து  
தமரை கீழே விழுந்து கண்  
என்ற சுப்பிரத்து இரண்  
டாக உடன்தடி நடராஜா  
வின் ஆண்தல் தான்னவத்  
தில் எல்லா மரம் பா  
டை சிறுதாமல் பாடிய  
கொண்டிருத்தம் மர கிடோடு  
படியிடல் கிடீகேளன் கடிகே  
ரத்தினம் பின்புறமிருந்து பின்  
கண ஏரைய (லீவிளின் செல்ல  
மும் அந்த காலை வே  
த்து அவனுக்கு அன கிள்ளைப்  
மிரியம்) கீழே தள்ளித் தவிடு

பொழுதாகவிட்டது. மூன்று  
வது பாஜமான புள்தகம், ஐஞ்  
வை கண்ணுட்க் கதவை நொரு  
க்கீசு கொண்டு, கதிர்வெ  
ளைய் ஒனியை அனுபவிக்க  
கொட்டத்திற்குச் சென்று  
விட்டது.

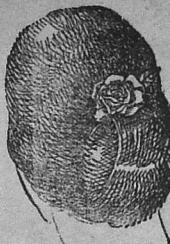
“ଶୁଣି ପାତା, ଏ ସମ୍ରତ ନୁହକରୁ  
ତାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ମେଳିରୁକୁ କାହାର  
ନୁହେ ?” ଏଣୁ ପେଟରୁକୁ ଦିଲ୍ଲିଚେ  
ନିର୍ମିତ କାହାର କାହାର ? ଯାହାକାହାର  
ବୁଝାଇଯାଏ ଏଥିପାଇଁ ତାଙ୍କ ଉତ୍ତର  
ବୁଝିମୁଁ କମ୍ପେଟରକାରଙ୍କାମ୍ଭା  
ମନ୍ଦରାଜ କ୍ଷାପିତ ତେବେଳାଙ୍କୁ  
ଯାଏମୁଁ କାହାରଙ୍କ କାହାର ? ତାଙ୍କ ନାହିଁ  
ତେବେଳାଙ୍କୁ ନିର୍ମାତାତେବୀଷ୍ଯ  
କାହାରଙ୍କିପାଇଁ କୁଣ୍ଡଳିକା  
କାହାର ? ଦେଖିଯାଏ ତାଙ୍କ  
ଏଣୁକି ? ମଧ୍ୟାଯମ କିମ୍ବା  
ପାତାକୁ କାହାରଙ୍କ କ୍ଷାପିପାଇଁ  
ତାଙ୍କ କାହାର ? ତାଙ୍କ କାହାର ?

“କୁପ୍ପରା, ଉଣକୁ କିମ୍ବାମ୍ ଦେବତାଙ୍କର ନାମେ ଯାହା ଯାହା ମହିତୁତକେବାଣୁ ହିଁଟିଲେ ଜଣାଇବା ଅନ୍ତରୀ ପାଇଁ ଦିପପୁଣ୍ୟ ବୈଷଣ୍ଵତ୍ତୁ, ଅନ୍ତର କଥିକାରୀ ମୂଳଙ୍କିଆକୁ କୋଣ୍ଠକାମ ଅନ୍ତରତମ୍ଭ ଜଣାଇ ତାଣିଙ୍କିଟିଲେ ପୋଧି ଜଣାଇବା ଅନ୍ତରୀ ଏମୁଣ୍ଡରୁ ହିଁଟିଲେ ନାମେ”

இவ்வளவு நேர்த்தியான் கூந்தல் ஆரோக்கியமான தலையின்றுமே வளத்திற்கு.

கேட்டு கூத்தல் தங்கம், கோவை நுழம்  
அது செய்திகளில்  
அது செய்திகளில் ரா. ரா.  
வேலாங்கு ரொம்பகங்கள்  
கஞ்சகு வருடி ஆராக்  
உத்தவுக்கு ஆராக்  
பிய வாச்சியைக் கறு  
கிறது கூத்தல் தங்கம்  
தலை வழட்டு செய்த  
தனிப்பிலில் சிரந்தது.

## ക്രേയ് പ്രിൻസിപ്പിൾസ്



இது கல்வீன் தயாரிப்பு; பல வகை ப்ரபுவினில் கிடைக்கும். இதர டாம் கோ கந்தல் தயாரிப்புகள்: ஜெய் கந்தல் கைதலம், ஓலாஷன் சுப்பிரமணி மிகுங்க காந்தலினிலிருந்து.

டாம்கோ விற்பனை இலாகா. 91 A, வாணியர்த்தரு, மதராஸ் என்டென்ய வாசனை' மிகுந்த காமல் டானிக். லூம்ஸ் & கிளிஸரின்.

—தா ஆயில் மில்ஸ் கம்பெனி, விமிடெ. . ,  
தாடாபுரம் & பம்பாய். (T H 411 A)



Tale:—"SIMILICURE" Box 643 CAL.

வெளிவந்து விட்டன !

**குழந்தைகளின் வயிற்று  
ஜார்க் கட்டி களை**  
காட்டுக்களின் மனப்படுத்துவது

Digitized by srujanika@gmail.com

இது யேற்று  
உண்மையான அசல் விஜயகரம்  
மருந்து

விழுயகர சமஸ்தான வைத்திய பரம்பரை மின்னார குடும்பத்தொழாள் தயார் செய்யப்பட்டது.

Dr. பிள்ளை பாபும்யா பாந்தரு பிரதர், விஜயகங்கம், மதராஸ் பிராஞ்சு: 98-99, பிராஞ்சல் ரோட், ஆவூரம்புறம்.

## ക്രമലാപന.

ஹோமியோ புத்தகங்கள்  
 ஹோமியோ வைத்திய முறை  
 தத்துவம்  
 தெலுங்குப்பதிப்பு விலை ரூ. 1 ராஸ்.  
 M. B. BHATTACHARYYA & Co.,  
 Economic Pharmacy, 84, Clive Street, CALCUTTA.



ஸ்ரீமான்  
த. கோவில்தாச்சாரி.



ஸ்ரீமான் எம். விடு. எம்.  
சிதம்பரம்:: பிசட்டியார்.

## கண்ணே யேட்டம் எரழுகர்கள்

ராஜாங்க  
சபையின்  
புதிய  
அங்கத்தினர்கள்



ஸ்ரீமான் நாராயணநாள்  
சிர்தார்: தாஸ்.



ஸ்ரீமான் மி. ராமதாஸ்  
பந்துலு



ஐஞப் பையத் முகம்மது  
பாஷா.



சமிபத்தில் இவருக்கு விதவத்  
கிரோமணி பட்டமும், பதக்க  
மும் கலகத்தூர் தென்னிதிய  
வாளிகளால் அளிக்கப்பட்ட  
து. ஸ்ரீ உபய வேதார்த  
திதவான் நடாதுர் கிருண  
மாச்சாரிய ஸ்வாமிகள்.



பிரிட்டன் பாதுகாப்புப் பகுதிகளுக்கு உடனடியாக  
கவனிப்பதற்காக நியமிக்கப்பட்டதற்கும் புதிய மாங்கிரி மின்ட் எச். எம். பிரெஞ்ச் இந்த உத்தியோ  
கம் புதிதாக ஏற்படுத்தப்பட்டிருக்கிறது.



"ப்ளாரோ" என்ற நாடு  
கந்தில் கோராவக நடிக்கும் ஸ்ரீரத்தி என் ஜானகி  
அம்மான். இவர் சென்னை  
சுவாசைசாலையில் சங்கீத துப்பளையா பெற்ற  
வர்.

# விருக்ஷங்களும் அவற்றின் உபயோகமும்

“*জীবন্ত*”

உலகத்தைப் பலதுறைகளி யற்றவருக்கு இம்மாதிரி பிதி அம் ஆராய்ச்சி செய்யும் உண்டாவது சுக்காலீம்.

இயற்கையில் நமக்குக் கிடைத்துவாரும், உணவுப் பொருள், நிலக்கிணி, என்னென்ற தன்மீர், இவைகள்: கால்கிளி முதல் இருவகைக்கட்டித்திருப் போராமல் குறைந்த சுமுகமாக என்பதைப்பட்டு வர்த்த வேண்டும் அதைவிடுவதை தீர்மானமாக செய்ய வேண்டும் தெருவில் இவர்களைக் கொடுமையாகக் கூட்டுப்பட்டு வர்த்த வேண்டும் அதைவிடுவதை தீர்மானமாக செய்ய வேண்டும்.

பல சாதனங்களுக்கு மூலம்

காரணம்

இவ்விருந்துகளைப் பற்றத்  
தம் சென்றிலும் குற்ற தீவாயா  
யுள்ளன எத்தனை ராணுங்கள்  
துற அனுவ முல்தானமாக  
வரவேண்டும் யாராவது  
என்னிப்பார்ந்த தான் டை  
வெளியிடும். குழுயிக்கப்பட்ட  
தாதும் வேலகும் நிதிமாகவில்  
ஞக்கிறது இப்போது இன்னும்  
500 வருடங்களுக்கு ஒருமூன்று  
தீவாய்க்கு சிலக்காசி கிடைத்து  
வரு. மன சீசுக்கிடப்படுபவே  
யதும் முழுமீதுபவேனில் தீசுக்கா  
கச் செய்து வார்களின்றன.

ମିଶ୍ରକାରୀପତ୍ର ପତ୍ରଂ ୧

ஒரு கால்வரி

வுக்காச் சுகா சுகங்கள் இவை  
ஏனை? பிரம்மண்டாரன்  
தொழிற்சாலைகளையும், யுக்தக்  
கப்பல்களையும், வெப்பன்  
ரயில் ஆராசக் கெப்பன்  
இவைகளை ஒட்டுவது எனவை?  
மாண்பங்களின் அதிகாரத்தை  
உண்டா, திருச்சுறுப் பிரிக்க  
லாம், ஒன்று பெய்வும் ஒன்று  
தது விடுவதற்குந்த உதவிகள்  
மற்றுவதற்கு, ராணுவம் மாதிரி  
ஏதால் மனிதன் உண்டுபண  
அவுது விவரம் யுகங்களுக்கு  
முன்னாலுக்கே, முக்கிய மில்  
பூப்பட்டுபோயிருந்த மர  
மின்சாரம் வருவதற்கு  
முன் துவக்கப்பட்ட தித்த  
நிலக்கிரி மலை அடிப்ப  
புக்கும் தெரு விளக்குகளுக்கு  
குமீடு உபயோகப்பட்டு வர்  
தது, ஆனால், இன்றைக்கும்  
அவை பெரிய பெரிய  
தொழிற்சாலைகளில் உற்பத்தி  
செய்யப்பட்டு வருவதைப்  
பார்க்கிறோம் தார் என்ன  
யும், அம்மொரையவும், இத்தக்  
காலிலிருந்து எடுக்கப்பட்டு  
வியபார வஸ்துகளில் வியபார  
மொய்க்கிறது. இத்தக்  
(28-ம் பாக்கம் பாக்க)

(28-ம் பக்கம் பார்க்க)

# மிஸ். குமலா

## தமிழ் சுய சரிதையை கூடிய சிக்கிரம்

தினா மூலம் வெளி யிடுவார்.

# ஐரம்ப தெதியை எதிர்பாருங்கள்

### විභාග්‍ය මත්ත්‍ය:—

## ਮੁਹੱ ਰਾਣੇ ਮੰਤਰਕ ਕੇ ਸ਼,

1, ராஜரத்தினம் தெரு,.

Page 4220

## “ மிஸ் கமலா ”

**ஸ்ரீ ராஜம் டாக்கிலூரின் தமிழ் பேசும்  
பட்டக்டாலத்**

~ ~ ~

கமலர் ஒரு கவைசாலைப் பெண் அவன் தன் சிறுவன் நினைவில் பெற்றிருகை இழுக்க விட்டன். அவன் வளர்த்துவதற்கொடுமொடும், அவன் பண்ணி யானிக்கொண்டிருப்பும் கூட என்றுமிகு கொண்டோயர்கட்டுகின்றனர். மறு கண்ணுப்பன் கூத்துக்கூடுதல் தான்.

குருகள் கலை சார்சேயில் விரும்புவதும் அவனுடைய முத்தாக்கன் டாக்டர் கே. ஆறுப்பிடிட்டர், இவ்வகை கல்வாணம் தலைப்பாகிட்டது.

சௌகாத்திரம் மாணி அன்பால்வாயில் இடுகிறதார். அதற்குத் தன்னப்புறம் கண்ணால் அவன் கீழிடுகிறதார். அதற்குத் தன்னப்புறம் குருகள் வருகிறார்கள் கேசக் குருத்தை பகிக்கி குத்தகை மற்றும்,

நிற்க, வளர்ப்பு தாய் நல் தெயறான் கப்பல்லான அவள் விருப்பத்தின்முறை டக்டர் சக்திரேசுகார் என்பவருக்கு விரும்பும் செய்வை கொடுக்க சிரியாக விரும்பி விரும்பத்திற்கு 5000 அலு சிடம் - பெற்றுக்கொண்டார்கள். இதையிற்கான கமல் கண்ணப்புத்திரும் சக்திரேசுகாரருக்கும் கிரு சுதாந்தகன் எழுதி தபாலை போடும்படித்தான் விட்டு இவ்வள்ளுக்காரியிடம் கொடுக்க அவள் அதை மனதில் விட்டு விவரத்தை பற்றி நத்துவிட்டான். விவரத்தை பற்றி நத்துவான்பூப்பு பெற்றிருக்கன் அவளை முன்னிலம் அதிகமாக விட்டு விவரத்தை பற்றி விவரத்தை போலீஸைக்குச் சென்று விட்டு ராணுவத்தின் விவரத்தை பற்றி விட்டு கண்ணப்பனிடப் பேர்ஸனைக்குச் சொல்ல விரும்புகிறான். ஆனால் கண்ணப்பனிட வீரை பிழவாதம் அவனை வெற்றதான்.

அதன் பிறகு மாலா தெவிடபெய் அங்குத் தலைவர் சோர்க்குத் தேவிடபெய் ஒரு குத்துச் சென்று கொண்டு விடப் (குருகிளிக்காரர்கள் போல) ஒரு வகை தீயிடப்) உடன் கண்ணப்பனிடக்கான ஏற்றுக்கொண்டு சமயம் அவன் முதலாக கொண்டு போர்த் தீயிடப்

ஒரு சமயம் கண்ணப்பட்டு  
ஏதேனும் உடனடியில் இருந்த கம-  
லரவைகளைக் கண்டு முன் பரிசுகள்  
நறியாமல் அச்சிட்டோ காதல்  
நீண்டாக அவற்றைத்தார் வேறு  
யானாயுட் மூன்று செய்து  
கொள்ளவில்லை என்று அவி-  
ங்குக்கு வழுதிக் கொடுக்கிறான்.

வெளியீடு வங்கத் தமிழ்நாடு முனிசிபல் அமைச்சர் தன் விட்டிடுவேபை இருக்க ருக்கமுய்யும் சொன்னாற் கூறுவது ஒன்றாலும் டாக்டர் பிரித் தகப்ப அரசு அவனை வெளியீடு துறத்தி விட்டார்கள். வெளியீடு வங்கத் தமிழ்நாடு முனிசிபல் அமைச்சர் தன் விட்டிடுவேபை இருக்க ருக்கமுய்யும் சொன்னாற் கூறுவது ஒன்றாலும் டாக்டர் பிரித் தகப்ப அரசு அவனை வெளியீடு துறத்தி விட்டார்கள். வெளியீடு வங்கத் தமிழ்நாடு முனிசிபல் அமைச்சர் தன் விட்டிடுவேபை இருக்க ருக்கமுய்யும் சொன்னாற் கூறுவது ஒன்றாலும் டாக்டர் பிரித் தகப்ப அரசு அவனை வெளியீடு துறத்தி விட்டார்கள்.

தூக்க ; கெட். டாஸ்

ଜୀବନକୁ ପାଇଲା ତାଙ୍କ ଆଜିକାରି କେତେ ଟାଳି

ஒ கூட முத்துக் விருந்துள்!



# Mistol

ජාලන්දොඩ් තෙත් මුණියිලෙයේ  
කි එක සි බි ගැ කි ර තු.



“ மி. ஸ் கமலா ”

என்ற தமிழ் பேசும் பாத்தில் நடிக்கும்  
ஸ்ரீ மதி டி. ஏ. ராஜ லக்ஷ்மி.



சமீபத்தில் ஜப்பானின் எல்லாவிதம் படைகளின் அணிவருப்பு கடைபெற்றது. சிறுமில்லைக்கம் ஏற்றிட்டிருப்பதை உலோகமயபாக்கி காட்டும் இப்படங்கள் இப்பொழுது பிரசாரம் செய்யப்படுகின்றன. இப்பில்லைக்கம் செப்பிளூர். வலது பக்கப் படத்தில் ஜப்பானிய கடற்யை,



தாறுப்புகள் சிட்டைடாஸ் ஆற்றைக் கடத்த செல்லுகின்றனர்.



டாங்கெகள் முன் இவ்விதகீய பள்ளக்களையும் தரண்டி என்று அழைகின்றன.

ஈசுமித்திரன் பானி ஸ்பாவ வலி கடற்யை



எந்தெட்டிருப்பதாலும், ஜப்பானும் ஜாரமணையும் ஒரு உடன்படிக்கை செய்துகொண்டிருப்பதாலும்: ஜப்பானின் நான் இடது பக்கப் படத்தில் ஐப். ரெபி அரசர் அணிவருப்புகளைப் பர்வையட்டுப் படுத்த, மிரணப்படை ஆணிவருத்தச் செலவுதைக் காணலாம்.



(2) தாண்டு எகிரிக்ஸீ கோக்கிச் சடும் காட்சி.

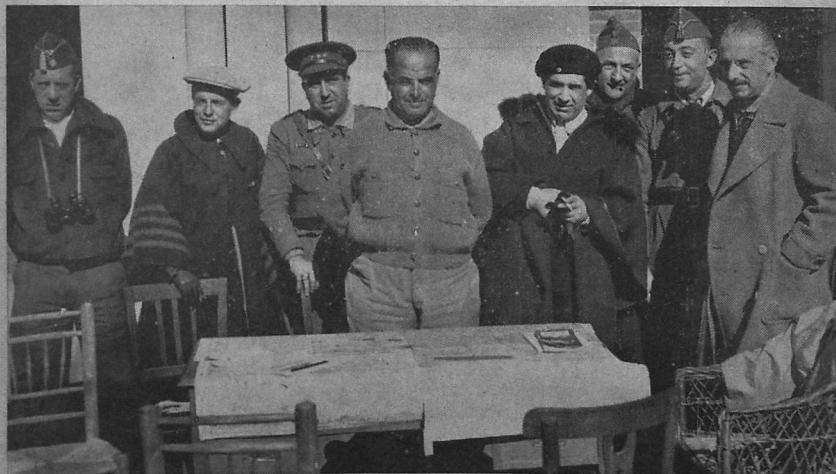


ஆப்காரி பள்ளத்தக்கீல் துப்புகள் அணிவருத்தச் செல்லும் காட்சி.



இங்கோதித்துவன் இந்திய நூற்று மீட்டர்களை வெளியிட கால்நேர சமீபத்தில் தரும் மிருந்து ஸ்டத்தினர், அதையெல்லாம்மையாக நூற்று மீட்டர்கள் காலை இந்திய வழங்கப் பேண்ட ஜெனரலான வெர்ரானா ஆவியும் அவரது மனைவியும், இவர்களது வெளிக்கொண்டதைப் பற்றி முன்பு எதிர்ப்பு திருந்து கொண்டுள்ளது.

(வதுப்பக்கம்) தகுங்கி யில் ஸ்தீக்கூரும் சைக்கிய பத்தில் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட இவன்டு மென்ற சட்டம் ஏற்படுத்தப்பட்டு விட்டது. இதனால் இப்பொழுது ஏராளமான ஸ்தீக்கன் சைக்கியத்தில் சேர்ந்து வருகின்றனர். புதிதாகச் சேர்ந்தவர்கள் இண்டாம் புலன்னுமிடத்தில் அணி வருத்துச் சென்றாட்டு.



எப்பானிய கலைஞர் தலைவர்களுள் ஒருவரான ஜெனரல் வாலீராவும் (மத்தியிலிருப்பவர்) அவரது தளவர்த்தர்களும்.

ପ୍ରେସର୍ ଯୁଦ୍ଧ ଥାରାରୁକୁ  
ମେଲିମାନ ତରମାକଣିପ୍ ପରିବହ  
ଶରୀରରେଇବାନ୍ତି ପରିଷଳ  
ମିଳ ବାହୁକୁର୍ତ୍ତ ତତ୍ତ୍ଵମ ଚେପିବୁ  
ଚିଟ୍ଟାଳେ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ନକ୍ଷତ୍ର  
ପରିବହିବାରେ ମେଲାନ ଶରୀରର  
କୁରୁକୁରୁକଣିଙ୍ କଣତମୟୁମ୍  
ଶୋରାନ୍ତି :— ଏହି ରାତ୍ରାମୁମ୍  
ପେରିତାଳାମୁମ୍ ପୋଦିପରିବହ  
ବାହୁକୁର୍ତ୍ତ ତତ୍ତ୍ଵମ ଚେପିବାରେ  
କୋଟାଯାର୍ ପୋକି ରାତ୍ରି  
ଏବାରେ ଆବଲାଜୁଟ୍ଟିପ ଶରୀର

மஹாபாரதம் - அநுசாஸன பிலம்

# கீழ்க்குலத்தேநும் உபதேச முறையும்

18720

தொருது அவ்வித உணவை உண்ணுவதாயும் கொல்லிகிட்டு இருக்கும்போது சம்பாசாரம் செய்து அவ்வாறு பிறக்கதூ என்று கேட்டது. குங்கும நான் பிரம்மனர்களுடைய களினால் கிடைத்த ருங்காகப் பிறக்காகச் சொல்லப்படு.

ஆதையின் எப்போதும் பிரம்மன்னை எடுக்கலாது. அவர்களை வழிப்பதிலே எக்கல்லம் பொறுத்து வேண்டும். சிறாயிறும், வரிஞாயிறும், ஏசுக் கூடாயிறும் அவர்களை வழித்துக்கொடுத்து யார்த்து உபதேசம் கீழ்ப்பாடு

யுதிசிரர் “ஸ்கெலித்தனது விகைக்கும் காரணமாகக் கீழ்க்கண்ட குடுத்தோல்தாங்கு டாதேக்கு செட்சுக்கலவேண்டும் அவனுக்கு குப்பவாய் உண்டாருமா?” என்று கேட்டார். இதற்கு

பிள்ளைக்கு பிழைமர் நான் நிலை  
 குற்றங்கூட தலையை சொன்ன  
 அந்த-விழைப் பலிச்சாராவின்  
 பல விழைகள் தங்களுடைய ஆழார்  
 மக்களில் தோபாதாரங்களைப்  
 பசித்து வந்தனர். இரு சுமாமு  
 திரு குத்தன் அஞ்சு சென்று  
 ஒரு ரஸியப் பாதுகாப்புத் தாங்கு  
 உபதீசம் செய்யும்படி வெளியிட  
 தான். தாங்கு வாய்பாலம்  
 கொடுக்கும்படியும் வேண்டுக்  
 கொண்டான். அந்த விழையை  
 வர்த்தன் வாய்பால் வேலை  
 தத்தை எடுத்துக்கொண்டு ஆகிட  
 குக்குழும்புதென்றும் வேண்டு  
 மானான். செட்டும்  
 தொன் ஒருக்கலை மென்றும்  
 சொன்னான்.  
 ஆனால் இதில் திருப்பதை  
 யாத குத்தன் முனிச்சர்கள்  
 வித்துவரும் ஆசுரமங்களு  
 க்கு அதிகலேபியை விடுவதை  
 அமுமத் துக்கானான்  
 தானும் ஒரு ரஸியப்போ

# ‘கோஜே’ பெருங்காடயம்

## ‘ಬ್ರಿಂ’ ಕೊಷ್ಠತ್ತಾನು

# விடு தொறும் வரவேற்கப்படும்

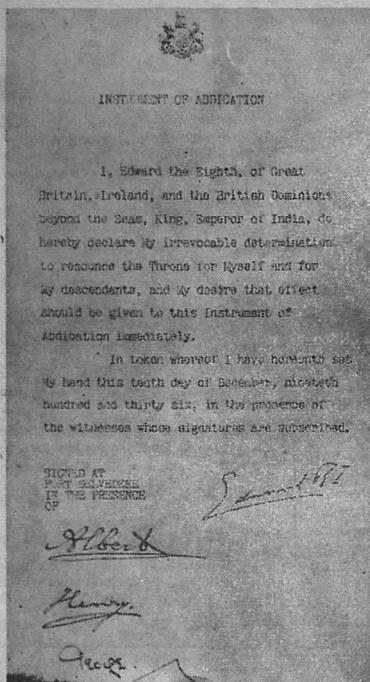


**கோபால்னி & கம்பெனி** - மதுராஸ், பம்பாஸ், கும்பகோணம் & மதுரை.





# நாட்டு நடப்பு - சித்திரக் கண்ணடி

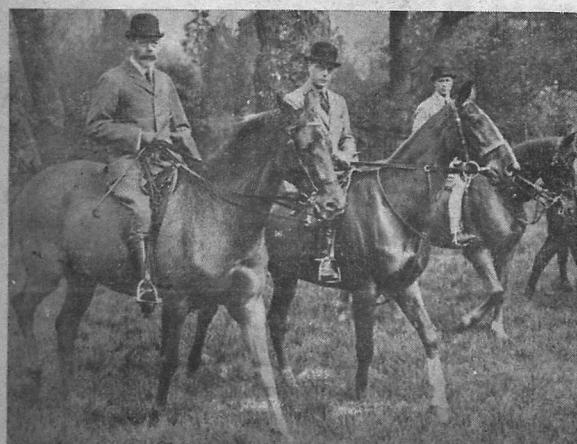
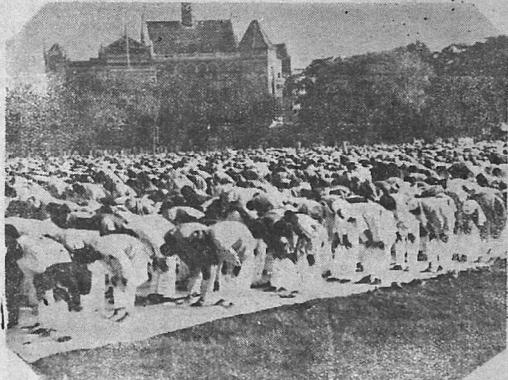


மாஜிமங்கர் எட்வர்டின் பட்டத்துறை  
சாலனம்.

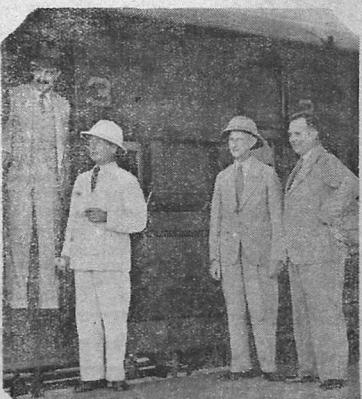
(வலது பக்கம்) பம்பராயில் ரம்பான் தொழுகை.



உங்க கடற்படைத் தலைவரான அட்மிரல் ஆர்லாப் "உலகத்திலேயே முதன்மையான கடற்படையை முன்பாக தயாரிக்கும்" என்று பேப்பியரைபாது அதை ஆயிரத்தால் ஸ்டான்றும் யுத்தமீனர் போரோவில்வெட்டு தடடியங்பாது எடுத்த படம்.



இங்களிலிருந்து ஒரே வருஷத்தில் முன்று அரசர்கள் மாஜிமித்தாம் ஜார்ஜ் சென்ற ஜெவரி 21-ல் தேதி காலமானார். மாஜிமங்கர் எட்டாவது எட்வர்ட் சமீபத் தில் பட்டத்துறைத் துறைத்தார். ஆருவத ஜார்ஜ் பட்ட மூத்து காண்டாரி.



சென்னைக்கு விஜயம் செய்த ரயில்லே சிராரீன்க் கமிட்டி அங்கத்தினர்கள் ஜென்றிரல் ஸ்டேஷனில் முன்றுவது வருப்பு வண்டிகளைப் பார்வையிட்டிரொது எடுத்த படம்.



காரைக்குடிக்கு சர்தார்படேல் விழயம் செய்தபோது எடுத்த படம்.

பிரபஞ்ச. வர்த்தமானம்

(14-ம் புக்கத் தொடர்ச்சி)

கொண்டார்களாம். இப்பிர  
முகர்களின் இலக்கியத்திற்காக  
நான்பில் பரிசுபெற்றவரும்  
ஒருவர். ஜெஸ்மீனில் இவர்  
தஞ்சுக்குள் சொத்துக்கள்  
னைத்தும் பறிமுதல் செய்யப்  
டும்.

## பட்டத்துறவு ரகசியம்

மாணி மன்னர் பட்டத்துறவு  
சம்பக்தமாக பின் கண்ட ரஸ  
மான விஷயங்கள் பத்திரிகை  
யில் பிரசரம் செய்யப்பட்  
இருக்கின்றன.

பட்ட முதலின் குள்ளுள்ள படி  
மதகினில் றி தூ மங்கலமை  
மன்ன் மனப்புரிந்து கொள்ள<sup>1</sup>  
வெளும் முதலின் குள்ளுள்ள  
வைமுடன் எவ்வருக்கு யே  
சுதை குதிபதாத் தெரிவிது.  
நித் தோற்றுவை மங்கலமை  
சுபை அங்கி கரிக்கக் கடுமொ  
றவு வை வைக்கும்பாரி மன்ன  
ரிடம் தெரிவித்தாராம்.  
எனவேதார் மன்னர் இந்த

போசுகின்பை மத்தி சுபா  
முன் பார்ப்பிட்குமாறு மில்  
பாட்டு பார்வீகன்க் கெட்டுக்  
கொண்டார்கள். இது போசுகின்  
வைப்பற்றி, அதே சமயத்தில்  
முடியேற்றாட்டு பிரதம  
மக்கிளிகள் அபிப்பார்வா  
தையும் கெட்கவேண்டியது  
அவசியமென மின்ஸ்பால்லு  
விள் எடுத்துக் காட்டுவா  
கருவு மத்தி மங்கி சிறி  
தம் எதிர்பார்க்கவில்லை

“மிலஸ் ஸிம்ஸன்  
விவாக ரத்து விழயம்”

மில்ல் விம்னன் விவாக  
ரத்து வழக்கு சம்பந்தமாக,  
விவாக ரத்தை ஆட்சேபிக்கும்  
முறையில் இருவர் மதுக்க கொ  
டுத்திருந்த செய்தி ஏற்கனவே  
வெளியாகியிருக்கிறது.

ஈடுபாட்டு மனம்

ந்து கொள்வதைத் தடுப்பதன்  
ஸமீலம் ராஜீ கெருக்கடி திரச்  
செய்ய வேண்டுமென்பதே  
அம்முதாரின் கொக்கம்;  
ஈழாகி இதற்கு எடுவது  
பட்டக்கூத்து தறந்து வெளிகளு  
டு இன்று சிட்டாராதினில்  
அம்முதாரி தமது மனியை  
மாக மெஞ்சோன்<sup>4</sup> ஸ்டல்யிக்  
கை எடுத்துக்கொள்ளப்போவா  
தில்லை.

காலாவில் உள்ளட்டுக்கலவம்  
 நான்காலி சர்வதீர்த்த கு  
 மிரோதமாகத் தவங்கிப்பிர  
 கும் கலகம் வாந்தோவாங்கும்  
 பரவி பிரகும் வாங்கும்  
 மில்டர் பிரபும் எக்.  
 டொல்லு என்ற ஸ்திதோவி  
 மர்க்காலி கூடுமிகையில்  
 பாராவில் சாங்கொங் இல்  
 விருவுருக்கும் சின்பாராவர்.  
 பிரதம் மத்தியியன் விருவு  
 கமிக்கெட்டு வெட்டகை விடுவிக்  
 கும் கருத்துடன் மார்க்கால் கா  
 வாங்கும்படிமாசுப் பேச்சு  
 கடத்தும் பொருட்டு அவ்வா  
 ஸ்திதோவிபர் வியாங்புவக்கு  
 சென்னாக்கரை இறைப்புமு  
 தவர் சேயா ஒக்குக் குத்  
 திரும்பி திலிசியில்  
 தமு சாக்ஷவாங்கூப்புப்பிய  
 வெள்கும் பொருட்டு யுத்த  
 மாத்திரி பிடியை  
 இருப்பதை அனுப்பிவேன்  
 மென்றும் சர்க்கர் திர்மானி  
 திருப்பிலிருந்து மாசுப்  
 பேச்சு வைக்கிடப்பட்டு சிட்ட  
 தென்த் தெரிகிறது.

କିମ୍ବା କର୍ତ୍ତାଙ୍କ ପତ୍ରକୁ  
ହେଉଣିବେ କଲେକ୍ଟରଙ୍କ  
କୁମ୍ଭ କରୁଥିଲୁଗାରୁ ଯୁତତମ୍  
ନଟକତିତିନ୍ଦିନିମେବେ ଚାରି କିମ୍ବା  
ପତ୍ର ବିଳାପିକିରୁଣ୍ଟୁ  
କିମ୍ବକେ ଜୀମ୍ବପୁରୁଷ  
ତାରକତିତିନ୍ଦିନିମେ ଵରା ନାହିଁ ତାଙ୍କ  
ନାହିଁ ପାପନ୍ତିତିଟିଟାକର୍ତ୍ତ ତେବେ  
ଦିନରୁ. ଭୋଷିଲୁଗା କାରାକାର  
ଶର୍କରାଙ୍କିମାରୁ ମାଝୀ ଯାଏ  
କୋରାଇଟିଲିବେବୁ କଲେକ୍ଟରଙ୍କ  
କଣ କେବଳ ଦେବତାତିଟାର

ஏது செய்தி கொட்டத்திருக்கிறது இன்னில் கலக்டத்தில் ரஸ்வீ தாக்கர் சம்பந்தப்பட்ட மிருந்தாக முன்பு ஒருசெய்தி வரவியக்கிருக்கிறது. இப்பொழுது இதற்குச் சிறிதமும் ஈர்தாரம் மல்லவாறு இருக்கிறது சுருக்கி கார் அறிவிக்கிறார்கள்மன.

‘ஹிட்லர் வந்தனம்’ செய்ய மறுத்ததால் தண்டனை

திருக்கிறது. அவ்வினாவரசி மாணி  
கெம்பளூடைய இரண்டாவது  
மனினியிலின் குருமாரியாவள்.  
தெய்வ தெய்வ தெய்வ தொங்கட்ட  
வன்பவர் விழுஞ் ரஷாயகத்  
தொழில்சங்கலையைக் கேள்க்க  
தொழில்வளரில் ஒருவர்.

ஒரு வகுக்கு தங்கும் அவ்யிடாகி மாசி கூவனின் அந்தாக்கி காரியத்திலிருந்து மாசி என்ப வரை வாரகம் செய்துகொள்ளப் போவதாக ஒரு வகுக்கி பார்வையில் இதன் பார்வை அல்லது வரி கிடைய அவ்வகுக்கையை கேட்காரன் கரவால்ல வகுக்கிறது தாகவும் கெரிக்கப்பட்டது.

The image shows the title page of a Tamil book. The title 'மாதலைப்பமை' is written in a large, stylized font at the top. Below it, the author's name 'கல்யானம்' is written. The page has decorative borders and some smaller text at the bottom.

## இலாவரசியின் காதல்

கரோவினு இவரசிக்கும்  
28 வயதான தூர் தூர்ப்பட்  
ஹர்டாக் என்பவருக்கும்  
விவாக ஒப்பந்தம் ஏற்பட்

வைக்கியாக்ன பண்டிட யு. ராமநாத சாஸ்திரியாருடைய



(Sastriar in Govt. Medical dress)

திவான் ஸர் C. P. ராமஸ்வாமி அய்யர், K.C.I.E. பிளாட்டுக்கு செல்லானால் அங்கள் ஏழைகிறோம்—

“வைத்தியர்தன் பஞ்சட்ட பு. ராமாசு சாஸ்விரி, D. V. S., அவர்கள் ஆயுர்வேத சகல்தொ சீதியால் அடைக வருவான்களாக இயக்கடன் வைத்தியம் செய்து கொண்டு வருகிறார். எனது மூம்பத்தி

வன்னி அதைக் கடித்து வரும் தயார் முறையிடப்பட்டு அடை மாற்று செய்ய வேண்டுமென்று உருபு படித்துக்கொண்டிருக்கின்றன. ஆகையினால் மேற்படியாக வைத்துக்கொள்ள அவர்களுடைய மாறுதலைக்கும் அவற்றுடைய மாறுதலைகளை போக விரிவாக விடுவது குறிப்பாக அத்தகைய செயல்த்தரு நான் அதைக் கண்டு வேற்கொடு முன்வருவது இருக்கிறதென்.”

திவான் ஸர் R. K. ஒண்முகம் செட்டியா, K.C.I.E. கொச்சி சமஸ்தானம், அவர்கள் எழுதுகிறார்கள்:—

“ஏன்கூட்ட புரியாதீயே என் உபயோகித்து இருக்கிறேன். அப்பொழுது உபயோகிப்பதற்கு அதைப்படியும் ஆண்க்காலமும் சேர்த்தியாவும் இருப்பதை என்ன அறிந்தேன். ஸ்ரீமத் சாந்திரிகளுடைய முறைக்கு என்ன அபிவிருத்தியின் கொருகிறேன்.”

கலை ஆய்வுகளே ஒன்றாக்கலாம். செல்லாக இலம். வைத்தியரத்ன டி. ராமநாத சாவஸ்திரி, வைத்திய ஸித்தாராமம், 39, பஜார்ரோட், மயிலாபுர், மதாபால்



மாண்பொயில் கடைபெற்ற சென்னை மாகாண வினிமொ மகா நாட்டு வைத் திறங்கு வழங்க மில்ஸ் எனுக்கி ராமராவ் சென்ட்ரல் ஸ்டேட், அநீல் வாவேஷப்பட்ட காட்சி.

விருஷ்ணகரும்  
அவற்றின் உபயோகமும்  
(17-ம் பக்கத் தொடர்பு)

தாழினில், ஒரு அனுகூலமாகத் திட்டமிட முடியும். பார்வைக்கு கிராமமாயும், பகசையை கடினமாக நிற்கிறதோம், என்னையிலிருந்து என்னென்றால் பொருள்கள் இல்லை—க்கூடுமே! காரா அச்சத் தங்களையும் கால்தாக்கையையும் கூற்றதற்கு, பயிரையாகப்படும் நெடுங்கண பீர்ப்பதற்கு; வருமானமாக சொல்ல அத்தான், கனிஞரைக் கவரக்கூடிய தீட்டு விதமான சாஸ்திரம், ஆறு கால கீப்பாக்கும் சாஸ்தரன், அதிக இனிப்பான சர்க்காரைப் பெறி கொட்டாக்காது. முருந்து அதனாக்கும் வெடி முருந்து எல்லாயற்றுமாம். இதுதான் முழுமூலமாக தெருக்களில் வெட்டும் தார்பதிலை என்றும் வெண்ணை நிற்முனை ஆக்கு வேண்டிய கருப்புவால் வான கரியும் எடுக்கிறார்கள் கடையிடக் கழியும் தான் தூபையான அழுகையும் அதிகம் விளையுள்ள சர்க்கார்மாற்றி விடுகின்றன. தன்னினில் விடுகின்ற யாத் தட்டி கூறும், நமது முனிசிபாலிட்டிகளில் ஏரா மாதாக கால்தாக்கப்படும் தாங்களுக்கு வேண்டிய தாரும்பிதான் மதியுள்ள அழுகீக்குப் பிரயோஜனம் ஆகையாக மார்க்காபிய, இந்திக்காபிய எனு, ஏரிக்கப்பட்டு, வெள்கு ஆக்கான கால்தாக்கான வெள்குப்பிலிலேயே, பற்றல் என்று ஜெய்கள் வாசனை திருவங்கள்

இத்தனத் ஜெம்மன் முதலான தேசங்களில் இல்லை அதீக பொருள்களை நிலை கரிவிருந்து எடுப்பதை நிலக்கியதற்கும் அடுப்பில் வருத்தம் ஏரிக்க முதலை வெளிவரும் அதைம் பெறவால் தோற்றுவது உண்டு. இதைகளை முதலைகளின் நிறுத்துதான் சீமட்டார் பொரிட்டும், வீதியிலையிலும் சாய்வதற்கும் செய்யப்படுகின்றன. பிச்சிக் வல்லுவிலிருந்து பெறப்பட விபராராதி சுராகான பென்னால் விவிட்டு நிறும் செர்க்கரை, வெடிமுற்றுத், பாகாண வை கட்டின் இலைகள் உட்டு பதி சியா பீதியுள்ள அழக்கும், உயர்ந்தி விலைக் கு வியாபாரமினால் கிரது. நிலக்கியிலையை அறிவிருந்து எடுக்கப்படும் வளவுதான் காலால் நிலக்கியை பாத்திரமாக நிற்கப்படுவதால், நிலக்கியை கடப்பவாகுத்தும், என்னிடக்கு அக்கும் உபயோகத்து வருத்தம் குறைத்துக்கொள்ள அதை ஆராய்ச்சிகளும் நடைபெறுகின்றன.

தெரட்டு வெடி முந்தும்  
அதீசேகர சாய்க்குஞ்சு மூலப்  
பெருங்கான பிரிக்கீல் அனில்  
என்ற விழும், சர்க்காரை  
உய்க் காட்டும் 300 மட்டக்கு  
அதீசேகர சாய்வுடையாக்காறை  
என்ற வள்ளுவும், உண்டா  
உண்டாக்குவதைத் தலை, நியங்கை  
மின் ஆர்சியர்த்தமும்,  
மின் ஆர்சர்சிமின் மீம்பாடு  
ஆட்டமும் வியக்காமலிருக்க  
படியுமா?

இதற்குப் பிறகு கார்பாவிட் என்னைய வெளிவருகிறது. இந்தத் தலைமுறைகளுக்கு சோப் பொட்டு விடுவதையால், எனக்கூடி, காகிதம் அதிக வீசியும் கர்மமுழுங்காகிறது. இத்துறையின் அபூர்வமாக, வெளிவருகிறது.

କାକିତ ଉପରେ

ଶ୍ରୀକୃତିନାନ୍ଦନ କୁଟୁମ୍ବର୍କେ କର୍ମଚାରୀ  
ଏହିମା, ପଲବଜନକପଟ୍ଟି ମରି  
ଥିଲୁ, ପାନୀଯମ୍ ଏହିମା କରିବା  
କିମୁଣ୍ଡିଲୁ. ପେପି ତିଳିଶାରିପି ପଥ  
ତିରିକାଯାଇବାକିଲ, ଅର୍ଦ୍ଧଶବ୍ଦ  
କୁମ୍ ଆମରାଙ୍ଗଣୀ ଖୁଲୁଷିବା  
ପରି ମରିମାତ୍ରମାତ୍ରା କାହିଁ  
ଉଠିଲାକିଲା. ଅଟିକିମିରୁପପ  
ତମ୍, ଅମୁଖରେ ଅତିକିମିରୁପପ  
ମାତ୍ର ତାମାଦାମକାହିଁ ପରିକିନ୍ତ,  
ଅର୍ଦ୍ଧଶବ୍ଦତୁରକେବାନ୍ତରୁ, ତେ  
ପରିବାରରେ ଯାଇଲା ଅଣିଲି  
କପଟ୍ଟି, ତପାଳାଳିଲା ଅମୁଖ  
ନାଥ, ଵାଚକ ମେଲାଦିମ୍,  
ଲାଲ ଚମାକାରାମକାରୀ ତାମାଦାମ  
ଅତିରିକ୍ତ ନିମ୍ନଲିଖିତ ଵାକୁ  
ମୁଦ୍ରିକିନ୍ତରାଣ. ତିଳିଶାରିପ  
ପୋରା, ତାମାଦାମକାହିଁ ତେବେଳା  
ଯାଇଲା ଯିହିଯାପରିବାରରୁ  
ଅନିତକୁ  
କେବଳାନୁହୁତେବାରି ନିଷଳମାତ୍ର,  
ଅର୍ଦ୍ଧ ଅର୍ଦ୍ଧଶବ୍ଦରେ ପେପିପାର  
କିମ୍ବା କାନ୍ତରୁକୁ ମୁଲୁପବରେ,  
ପ୍ରାତିକରିନ୍ଦ୍ରିୟକେବାନ୍ତରୁ ଉପରୁଥିଲା  
ଏବାନ୍ତରୁ, ଏବାନ୍ତରୁ କିନ୍ତିକି

## உயிர்மரங்களின் முக்கிய உபயோகம்

అయి మరాకళిను ముక్కిపు  
మాను పుట్టయాకము కల్పించి  
తగా ఏంబడుయాక కాట్టు  
అను, వెలు అస్తిక శాతను  
కు తుక్క రూపించుకున్న  
కు వణ్ణితు అను, అతిథి  
ఉంచులొరాను (*Calliclora*) ఎన్ను  
ప్రాణికిను వాయిద  
వాయిద, కాచిప్పతు పైపాం  
ఇంతం తాపాంకం వాయిద  
మలవాయిద, కావాయిదపాం  
కోరోయాపాలు (*Chlorophyll*)

## தென்னிந்தியப் பிரமுகர்கள்

நக்கு உரிமையான ஸ்தா

உத்திபோகத் தினின்றும் விலை எண்ணானால், பின்னால் மஹா ராஜா தினால் ஆசியவர்களின் வேண்டுதலுக்கானாக இவர் அங்கு தாழ்சமய விவரதாக சம்பளம் உயர்த்தப் பட்டது. இவருக்கு வயது 40 வருடம் கூடும்பாலே என்றும், அடுத்த சங்கரப்பதிலில் இவருக்கு அப்பதில் கொடுக்கப்பட என்றால் இவர் அறிவிக்கப் பட்டார். இதன் பின்னால் மஹா ராஜா காலமாகவிட்டார். புதிய அரசர் வாங்குவதன் புதிய தினம் அமுல் வரவிடும்பூல் அவிலை மற்றப்பட்டது. புதிய ராஜா வாங்கு ஆக்கிலை பார்த்தின்று, கிடி நிதி காலத்திற்கிணங்கலாம் திவான் கோயிக்கீடு மொன்னிலிகும் முன் ராநால் சென்றார். புதிய அரசருக்கு இவினி டம் பரிதி இருந்ததுபற்றி அவர் வாங்குவதற்காக இரண்டாவது முறை தாங்காக்கிக் கிடவானத் திருக்கும்படி சியமித்தார். இந்தத் தின்கூடம் இவருக்கு அந்தி தி இழுமாகப்பட்டது. ஜி லா ஜி ஜிடாகாகிருத் தீமியன் வி. திருவௌக்காட்சா சாமியர் திவான் 1889-ல் சியமிக்கப்பட்டார். இப்புதிய திவான் இவர்களானத் திருக்குத் தொண்டுவாப்பட்ட வர். இதன் சியமக்கந்தைப் பல கால மரியாதையுடைய ஆசை பித்துவட்டு, இவர் கீண்ட ராஜா எடுத்திருக்கானார். திருக்குத் தொண்டுவாப்பட்ட பங்கள் வெறு சீக்கிரத்தில் சம்பவித்ததற்குறி, இவரை மஹா ராஜா திவானம் “தாவிலை ஒருப்புக் காள்ளன் உத்திரிக்கிட்ட அவர்; மனமுடைக்கிடப்பார் சுத்தாகப் பின்னால் அதற்கிணங்கது சம்பவான சீக்கிரவையத் தயங்கா மல் செய்தார். இச்சமயமும் இவருக்கு சம்பளம் அதிகமாக கம்பப்பட்டது.

1877-ம் வருஷம் ஜூன் மாதம் இந்தியா மக்களிடமிருந்து விரும்பி வாலிஸ்பரி பிரபு கொச்சி சமஸ்தானத்தில் எடுக்கப்பட்ட ஒன்றான மரணக் கணக்கைச் சிலாகித்துச் சென்னைக்

எார்கள்.

தாரானமாகத்திலான் மாரி பலில் தாற்காலிகத் திவான் ர் தாங் அவையின்கப்படு கிள்கி. புதிய திவான் உட சியிலிக்கப்படாமல் கால முதல் ஆகவே தேவே நிறைவேர் நியமிக்கப்படுவதைகப் பக்கத்தில் வேறு நிறுவனின் பயம் சென்னைக்கால்மேஜா ராகுமாரி சியார் செய்யப் பட்டிருப்பதாக இவர் அறிந்துள்ளார். இவர் உடனே மஹா ஜாரியாக்கும் தெவிட்டெண்ட்டு மூடுகிறார். இவர் உடனே மஹா ஜாரியாக்கும் தெவிட்டெண்ட்டு மூடுகிறார். மஹா ஜாரியாக்கும் தொட்டு தாம் திவானைபே பரச் செப்பதாக எழுபி வருகிறார். செல்லுடைம் அன்வர் ரப்பில் எழுகிறார். இந்தச் சமயத்தில் தமிழக இழுக்கப்பட்ட திர்ப்பாராத் இந்த அதிக வரைத் துப்புதிதைப் போக்குவரத் திவர் பெருத்த அவர்களைக் கருத்தில். பிரிட் டால்ட் செல்லுடைம் கேரோக்குத் தொகைக்கு செல்லாமல் தமிழகத் திரோகாத்தை விளைக்குத்தை வர்கள் உணர்க்கிறார்கள். சென்னை அமைகிறார்களுக்குத் தெரியித்தார். ஆபிதம் பலனீர்ப்பட்டிலை. 1893-ஆம் ஆண்டு திமீஞ் சுப் பிரமணம் பின்னை விவானாக நிய நியமிக்கப்பட்டதன் பிடிட்டு விட்டு நோக்கத்துடன் நித்தத்

1892-ல் വൈദിക് അർട്ടി.

1892-ம் வருஷம் அக்டோபர் மாதக் கடைசியில் கொச்சியூறாராஜா தாம் வட இந்தியா சுற்றுப்பிரயாணம் செய்ப்போவதால், இவர் கூட

நடுத்துக் கொள்ளக்கூடாது  
ஏன்றும், திரும்பி வந்த  
ஏட்டன் அவ்வாறு செய்ய  
ஈாம் என்றும் இவருக்கு

# நிவர்க்குறி

குழந்தைகள் ஈரல், சூலைகட்டிகளுக்கு நிகரம் தான்று டாக்டர்களாலும், பெற்றோர்களாலும் போற்றப்பட்டது.

ஏதோ என்கட்சிகளில் தங்கமேடல்களும், ந்தாட்சி பத்திரிகைகளும் பேற்று. உங்கள் ஏடுண்டு—விலைப்பண்ண் பார்மசி, 125-12, யங்கட்சி தீடு—ஏங்கள்.





# நூல் நாகர்கள்

## திதிப்புவ கை

(காசினி எழுதியல்)

உடனே அவருடைய பெப்பின் ஒரு வெள்ளித் தில் சில வடைகளையும், ட்மர் தீர்த்தமும் கொடுத்து வைத்தால். வடை பார்வைக்குத் தங்க வர்க்க சாதாரண வடை விடக்கொஞ்சம் சிறிய இருக்கது. வாய்க்கு மிக

ருசியாகவும், மணமாகவும் இருந்தது. ‘இதை எப்படிப் பண்ணினர்கள்?’ குலோப்ஜான் ருசியாகவும் இருக்கிறது. முழுக்க அப்படியும் இல்லையே? நன்றாக வாடு அங்கு அழகு மாகவ நது.

நடுவில் ஒட்டை செய்  
கிடையாது, பர்வவக்கு  
ரக இருப்பதுடன், மன  
மும், ருசியாகவும் இருக்கி

வத்துக்கொண்டான். பார் வைக்கு அழகாகத்தான் இருக்கு.









கிழு—(காய்த்தில் கிறது  
வேறும் எழுகிட்டு) ஸ்ரீ, பூரம்,  
சூரம், சாம்பத்தில் நடக்க  
வேலுமீலி நிச்சய நாம்புமூலம்  
கடவு நடக்க வேலுமீலி?  
கீழ்க்கண்ட பள்ளிகள் பண  
ணிச்சி தேட்கிட்டிருக்கன? அதன்  
ஆலும் இரண்டு மத்தத்திற்குள்  
உப்படியாவது விவரம் ஈடு  
நிறு தோவும்படி இருப்பது  
விவரமாக பிரஸ்நபடமீடு நடக்க  
வில்லையா?

நட : அதைக் கண்டு கூடிய தகடு விருது என்று கருதுகிற மன. செல்லாம் சரியாய் போரும். ஒன்ன் ஆகைப்படி தாழ்வு முறை அத்தகடு பொறித்து நடவடிக்கை மாப்பிள்ளைதான் பண்ணை

வர் கூட்டப்போகிறவன். (ஏதுத்தகம் மாப்பிள்ளை கூட்டப்போகிறவன். கூட்டத்தைக் கீழே வரவதற்கு குத்தகை ஆட்டுயைக் குழந்தை என்று கூறுகிறேன்.)

ଯୁଗେ ଦେବତାଙ୍କୁ ନ କଥା  
ପାଇଁ ଲିଖିଛି ଯାମପରିତାପଟ୍ଟା  
ଵର୍ତ୍ତି କିନ୍ତୁ ଜୀବତଙ୍କୁ ଫୁଲାମାସ  
ଅସୁରମୁକ୍ତ ଦେଇତାଶାରିନାମନ୍ତରେ ଝିଚ  
ବାରିନାହିଁ କିନ୍ତୁ ରୂପୁଣ୍ୟମହିଳାଙ୍କିଲେ  
ଏହିନେତା—ମାପରିତାପିଆ କଳିବି  
ଏହିପରିତାପିରୁ ନୁହୁକର୍ମ ଏହିପରିତା  
ଏହିପରିତା ? ଏହିପରିତା ?

நன்றாய் பாருவதா.

சீமூ- சிருத்திக்கம் சாதாரணம் நந்த-நல்லது, இராதிஹர் வான், இனி வள் சொல்லவுடோ? சீமூக் குறிப்பிட்டு போன்ற முறையில் ஒரு மப்பின்கீழ் விட்டுக்கொர்க் கெட்டு விட்டுப் பேற்றியிருக்கின்றன. அது வழி, துத்தங்கள் சொன்னிருக்கின்ற அந்த பயங்கர முதலியர் போன்றன் அந்த மப்பின்கீழ்.

சீமூ- அப்படியா? அவுள் போனு பின்னால் சொல்ல வேண்டிய மிட்டுக்கொர்க்காய் மிட்டுதைத் தான். சம்பந்தம் இல்லங்கந்த சம்பந்தம் தக்க சப்பந்தம் தான். மற்றும் வருகை வருவது சம்பந்தம் தக்க சப்பந்தம் தான். தங்களுக்கு பராமரிக்கும் தான்.

நாது:—(ஹ) ஹா ஹா  
வன்னி:—(கிரிது) நல்லப்பீ  
சொல்ளேர்கள்! இவனிடத்தில்  
தான் மாப்பிள்ளை படிக்க  
வேறுமூலம் கருப்பு! பேஷ்! சுதா  
ராவு!

பார்த்தும் நிலத்திலேயா, ஒரு காரியம் மட்டும் சுற்பாய்ப் பார்த் தூக் கொடுக்கவேணும். இதை விவாதித்தில் ஏதாவது ஆகையால் கூற விலையில்லை. அதை என்ன அமர்த்துவது தீவிரமா? அதை என்ன அமர்த்துவது தீவிரமா?

ஜலதாஸம்

## இதனின்றும்



# Queso PEPS

పార! D. R. వృత్తి మొరల్స్టడ్స్ కంస్ శమిల్ పాత్రానికి!  
 ఇనీ, గోవిన్ధి, నిథిరాజు, కంస్ పార్టీ, ఉగ్గ చ్చా, ఉగ్గ  
 డబ్బిస్కూల్ తెలుపు, తంపావాహ (యుగ్గ ప్రత్తి) ప్రతిష్వవం ఉప  
 యోగిషంకు, ఉత్తరియాంబుకులు మార్కి ప్రతిష్మతం ఉత్తమ.  
 ఔషధిలైన్స్ : D. R. NARAYANASWAMY & SONS,  
 సమాచారం : Dharmavaram :: (Anantapur Dt.)

# நீரிழிவு, மதுமேகம்

மதுவியல் தக்ல நீர் ரோகங்களுக்கு

## முறைய கற்பம்

ଓରୁ ତେବ୍ୟକ ଫଞ୍ଚିଲି । ।

இதுவரை இதன் நன்மையைப் பிரபுக்கள் மட்டுமே வீண்டும் வாங்கலாம். இப்போது சுதல் தினங்களும்

பெற்று பயணித்துவிட்டு 20 மேட்டு கொண்ட பொட்ட நம் ரூ. 15-3-0 குத்த குறைக்கப்படுவது. 10 காலைக்கு வரும். அதற்குள் கண்ணுக்கூடுதல் குறைக்க திடும். பல கிலோமீட்டர் டாக்ஸி கருத்து விடப்படும், குறைமட்டத். பல குறைப்பும் உயர்ந்த உண்மை அப்பிரிசாவின் கொண்ட இலவசப் புத்தகத்திற்கு

இன்டெ எழுதுக்கள்,  
எல்கந்தாசிரமம்  
கபால் பெட்டி, 75) : : எழும்பும், மதராஸ்







— २५४ —

என் பிரதா—என் அருமை வைத்துச் சுமங்குகொண்டு பிரதா—நின்கபடியென்றறி ந் து திரிந்தாள்.

“தெட்டிகில்வர்” செல்லும்  
கோவாத்தீயம் அகற்றுவது;  
தமாத் தீவித்திகப்பி;  
முழுக்கெலி எதாவதிருக்கும்  
கோவா, மூக்கு கோவா  
தலும் சீலிம் ஆகிட்டன.

வாய்மையில் குறைந்து வரும் படி சிறையின்தான் தான் அதற்கு கல்லியாவியின் மனத்தைத் திருத்தித் திட்டமிட்டு வாதத் பிரபாவாய் எட்டுப்படிட்டு வாதத் பிரபாவாய் எட்டுப்படிட்டு வாதத் திருத்துக்கு வாதம் கொடுத்து அவன் தானிக்கேவே, சிகிச்சையில் அவன் அந்தம் தமிழ்நாட்டு நாட்டு மாதம் 13-ஆம் பங்குத் திசையை மூலம் கிடைக்கிறது என்றும் சிகிச்சை மூலம் தான் தொகோவே “சரி சுகி; எல்லாம் எனக்குத்திருமிக் கிருமி நா என் பரத்திருப்பதாயும், மேலேக் கிருமி நா என் பரத்திருப்பதாயும், தான் கொடுத்து பொன்னிலியவர்கள் பாரதம் அந்தப் பழப்படுவதற்கு ஒரே பண்ண வாய்மையில் நான் கிடைமென்றால் ஒரு முறை பீரி ய உபசாரமான சுத்தமெழுதி நக்கோபார்த்து அதுப்பினால் காத்து மீலையில் சிரம் செலவிடுவதற்குள், ராதா யின் ஜாதகம் பார்த்து முடித்தின்முறை தாலா மாந்தக்கோபார்த்தும் அந்தக்கொபார்த்தியில் ஒருவர்க்கொலைருவர் கொண்ட கோபார்த்தியில் கொடுத்து அறிய வாய்க்காலாய் கொடுக்கும் சுமாய்ப் பேசுகிக் கொதாகவும் மாப்பிட்டுத்தான் கிடைக்கிற ஜோதாய்ப் புறாட்டில் நம்பிக்கை கொண்டவர்களால், ராதா ஏவது கொடுப்பில் அபிப்பிராய் கேட்டு தம் நீங்கி, இகுவரும்பாற்கடல் சுமாராதாவது என்பர்த்துக் கொண்டுநான்கள்.

மியூச்சவல்  
அஷ்யுரன்ஸ் கம்பெனி,  
வி மி டெட்.  
தலைவர் ஆர்த்தன் :  
187, மவண்ட் ரோட், மதுரை.

187, மவண்ட் ரோட், மதுராஸ்.

தைக் கவுலவென்றால் ஒரு புது  
போல சாதா உணர்ந்தன.  
அத்தனை கொடிய கலையையும்  
முகாவத்தும், மொன்னையும்  
அங்கு தாழைம் முதலீடு வெளிக்  
ஞு கவுலினால் பெற்றீருா?  
யாத்தாலும் சம்பந்தமாக அடக்க  
கீடு கொண்டு சாதாரணமான  
கலைங்கள் இருப்பதால்ல  
இருந்தால் ரா. ஆனால், உள்ள  
விரிவுறுது சாதா அறந்துக்  
கொண்டிருக்கும் கவுலவால்  
அவணையிர்மால் அவரு  
டைய சரீரமானது அடைந்து  
வந்த மெலிவைமுறை  
ஈஸ்ட் நின்கி குடியவில்லை.  
இந்தச் சமயம் பார்க்கத் தடி  
தம் வந்து சேவும், நக்காப்  
பூர்முறைமாதம் ராஜப் பெற  
நாக் கொண்டு தை மாதம் விவ

நவீன், சாஸ்திர பூர்வமான  
தராாளத் தன்மை கொண்ட  
பாஸ்லி ஒப்பங்கள் எம்மிட  
யம் கிடைக்கும். என்னோரை  
யும் திருப்பு செய்கிப்பைவை  
குறைந்த பிரிமிய கிடத்தக்கள்

டி. வி. ராமசுரந்தி,  
செய்திரி.



# ବେଳିକାରୀ

MAHAMBS TRADING COMPANY OF ASIA, P O Box 2186 Bombay.

ஸ்ரீ கந்திமுத்து :—அப்பா அண்டு கம்பெனி, 286, சைலூ பஜார் ரோட், மதுராஸ்.

தான்கள் நூல்தங்களிபோல், அவற்று  
டைய மலைப்பழுமூல தான்கள் என்று  
யமைப்பத் தெரும்கின்ற.  
ஆனால், ஸ்திரீகள் இந்த மயக்  
க்கத்தைக் கண்டும், பிரத்து முடியும்,  
ஏதுக்கால முன்னடியிருக்கு  
கலைமென்றெண்ணி அரசு முயின்தும்  
அந்த கால காரணமிட்டும்  
என்ன காரணம் மொ  
வெள்ளர் சுக்கித்தமைத்தான்.  
ராதாக்காலம் ராதாக்காலம்  
கீட்டதற்கும் அவள் பதில்  
சொல்லவில்லை.

பரிதாபமான சிலையையிருக்கின்றேன்” என்று பிரார்த்திப்பான். தன்னைத் துக்கஞ்சியாத்தில் துக்கஞ்சியாக்கும் துக்கமான நினைவை என்ற பார்த்துக்கொண்டிருக்கும்வகையில்படிப்பாளி போல் ராதா முகந்தர் தனின்த பெதிர்பார்த்து நாட்களை எண்ணிக்கொண்டிருக்கிறார்த்து.

ବ୍ୟକ୍ତି ଗ୍ରହଣ

ଓ'লিপ্ত না

நரம்புக்கு

## வறுவட்டகீழது

இரத்தவின்மை  
அல்லைனாம் ॥

முமக் கொள்கிற  
நிரிய ஸ்கல்டம்  
நம்பு பலவினம்  
போக்கி கோய்கள்  
முதலியவற்றை.  
ஏவர்த்திக்கும்

கெஸரி குலராம்  
மதரால்.



உலகப் பிரசித்தி பேற்ற  
ஆர். முகம் அண்டு கம்பெனியாரின்  
நெ. டி. மணிமார்க் பட்டவாம்

A small, dark, shield-shaped logo with the words "TRADE MARK" written in white capital letters across it.

1. நெ. வீக்கா 1-க்கு விலை ரூ. 4 0  
 2. நெ. வீக்கா 1-க்கு விலை ரூ. 3 8  
 உலைக்குள் தொலை:—  
 விலைகம்: இரண் முகா அன்னடி கம்பெனி,  
 சென்னை விலை மூன்று ரூபாய்கள்

ମର୍ତ୍ତାଙ୍କ ଉପରେଣ୍ଟିଲ୍

இவற்றின் அபார அழகும், அருமையான ஜ்வலிப்பும் மனதைப் பிடித்துகின்றன

ஊர்ச் சமைக்கலை'க் கொண்டு இழக்கப்பட்ட நகைவை  
விவர சிற்ற நகைவையிய வேண்டுமென்பதற்கான ஆசையின  
கிருவியாகு.



போதினாயக்கலூரைச் சேர்ந்த ராவுமூரைப் பி. எஸ். அழகன்வான் கௌம்யார் மு. எஸ். டி. அவிச்சாலை அமிர்பிரமணம்:

கூடியா, மல், ரா., சு. அவ்வளவு அப்பாற்றும்  
இதே திட்டமிட்டின் பயன்களை மாற்ற கூடிய வரம் என்று  
சொல்லுவர். இதே அவ்வளவு செல்கிறவர் வீரங்கிண்ணன். அதை  
வரத்துக்குள் அதே பூரிப்புதலும், ஜவலிப்புதலும் வீரங்கு  
கிண்ணன். வீல் நான் அதே பூரிப்புதலும், ஜவலிப்புதலும் வீரங்கு  
கிண்ணன். ஒவ்வொன்று செல்கிறவர் அவ்வளவுகளில்

வி. வி. அச்சார்ய்யவு & வன்.

ஷா வருதி பகம் பெற்ற தனது வியாபாரிகள்.

**S-63,போன்னப்பசேட்டிதெரு, த.பே.543 பார்க்டவுன், மதராஸ்**



# இந்திய மக்களுக்கு இந்திய தெயிலை பானம்

தெயிலை பானம் அருந்து வேராரின் தொகை ராஜாவுக்கு நான் பெருகிக் கொண்டே வருகிறேன். ஓதிசந் பேத மன்னியை ஒவ்வொருவரும் மென்மேறும் தெயிலையைப் பற்றி புகழ்கிண்றார்கள். உண்மையாகவே ஆதாரிக்கக் கூடிய அறிக்கீருக்கின்றன. தித்திட்டன் பானம் வேறொதுவுமில்லை யென்ற இதெயிலையில் புதிதாகத் தெயிலை பானம் செய்ய ஆரம்பித்தவர்களும் உனருகிறார்கள்.

உலகிலேயே சிறந்து இந்தியாவில் உண்டாகி ரூதயிலைப்படி வேற்றுக்கூடியில்லை. உஞ்சாமான மனதை யும் ஆரோக்கியமான சர்த்தையும்பெற இந்தியத்தேச பானமான இந்திபத் தெயிலை பான வழக்கத்தை பிடாத பழக்கிக் கொள்ளுகின்றன.



எங்கள் சித்திர விளம்பர  
புத்தகம்.

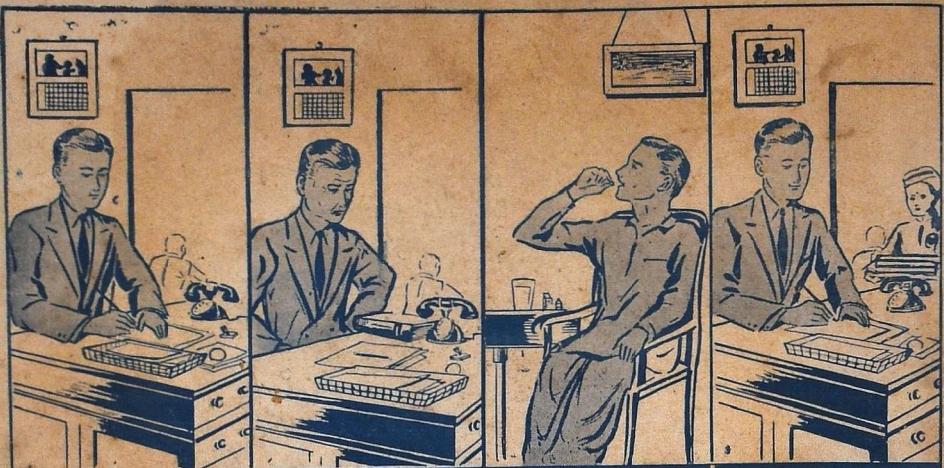


தெயிலை பானத்திலிருந்துபோன காத்தை அனுபவிக்கவேண்டுமானால் அதை பார்க்குவதை சரியான முறையில் செய்யவேண்டும் எப்படி என்றைய விரும்பினால் சரியான முறையில் தெயிலை பானம் செய்ய நீங்கள் சூலாப் பற்றுக்கொள்ளக்கூடிய தேவையை பாணம் செலவுதேடுப்பது என்னும் சித்திர விளம்பர புத்தகத்திற்கு உடனே எழுதுகின்றன.

இந்த விளம்பரத்தை கந்தரிந்த எந்தெங்கெயர் விவரம், மொற்றில் முதல்வரவைகளை குறிப்பிட்டு, இந்தை கவிஞர்கள், இந்தியர் 'உ' வள்ளு கம்படி தாால் பேட்டி 2172, கனக்கள் என்று எழுதி அனுப்பினால் இலவசமாக ஒரு காப்பு அனுப்பப்படும்.



உண்மையான ஸ்வதேசி சரக்கு - இந்திய தெயிலை



ஒரு  
ஆரோக்யமுள்ள  
மனிதன்

வெட்டை  
வியாசியில்  
அவஸ்ததையறும்  
போழுது

கொபெய்சான்  
சாப்பிட்டு

வியாதியை  
சொல்லத்தப்படுத்திக்  
கொண்டான்

## வெட்டை நோய்

கொடுமைக்கு ஆவாகியுள்ள மற்றவர்களும் இதேமாதிரி குணம் கண்டு, ஈகம் பெறலாம். சற்றும் தாமதியாமல் அவர்கள் உபயோகிக்க வேண்டியது.

## கொபெய்சான்

2 அவுக்களில் ஏன்ன மருங்கு ஓரப்புகளிலும் கிடைக்கும்.

15 மாத்திரைகள் அடக்கிய புட்டி 1-க்கு ரூ. 1.

50 மாத்திரைகள் கொண்ட புட்டி 1-க்கு ரூ. 3.

பாக்கிஸ் & தபால் கேலவ தனி. பூரா விவரங்களுக்கு எழுதிக்.

**சோல் எஜன்டிகள்**  
**சவுத் கிண்டியன் மர்க்கன்டைஸ் கம்பனி**  
**12, மன்னரூ தெரு, பார்க்டவுன் மதுராஸ்**